

זמנים  
זמנים  
ליום טוב  
סוכות  
זייט 10

בלומינגראוו  
**שטימע**  
BLOOMING GROVE VOICE  
די פאראיינגטע 'שטימע' פון חובבי 'בלומינגראוו' והגלילות

חג הסוכות תשפ"ב  
Vol. 30-A



**היסטארישער טויש אין לאקאלע זאנינג געזעץ  
אפיציעל באשטעטיגט און דורכגעפירט**

17

ערפארענער בילדינג  
אינספעקטאר נאמינירט  
צו דערשטרייטן פלייין פון  
אפליקאציעס להרחבת גבולי  
הקדושה אין ליכט פון נייעם  
פאזיטיוון זאנינג געזעץ

9

וויכטיגע "פעטיציע דרייוו" אונטערגענומען  
קעגן אומ'יזש' דיגע קאנטראקט צווישן  
"וואשינגטאנוויל סקול דיסטריקט" מיט  
"אראנדזש קאונטי טראניזש באס קאמפאני"

27

יערליכע וויכטיגע וואלן  
פאר פאזיטיעס אין  
דער "יו. דזשעי. סי."  
וועט אפגעהאלטן ווערן  
קומענדיגן ליל שישי  
וירא בעל"ט

20

פרעכטיגע און הארץ דערפרייענדע  
גייסט פון "הרחבת גבולי הקדושה"  
אין אלע ווינקלען פון דער שטאט;

11

וויילעדיג גאר טעטיג צו פארריכטן די  
פילע שאדנס וואס האריקעין אייד"א האט  
אנגעברענגט פאר אונזער געגנט

14

**לעצט מינוטיגע טויש: צוליב א קליינע אויפשטייג פונעם קאוויד וויירוס  
איז אפגערופן געווארן די קאמיונטי דעי - מיט פארברענגן פאר קינדער,  
וואס איז געווען געפלאנט דורכ'ן ווילעזש אויף חוד"מ סוכות**

# סיני הלב רשטאם

אברק"ק  
צאנז זמיראד

בס"ד

על ההרי"ם אשא שלומים מרובים, כטל וכרכיבים, אנשי שלומינו היקרים, תושבי עירינו בלומינגראו  
המסויימים, הצמודים בקירות לבני ותהלתם נודע בשערים, קהל עדת חסידים יראים ושלמים, בתורה ובמעשים  
טובים מופלגים, ה' עליהם יחיו ויפרחו כשושנים, ובכל אשר יפנו יצליחו וקרנם ירים.

לעת תקופת השנה, הגה נא הוואלתי לשאת את ברכתי ותפילתי למען אחי ורעי, כנוים קרואים שושנה, אנ"ש  
תושבי עירינו הישרים והנעימים, כולם אהובים וברורים, הולכים באמת ובתמים, בדרכי אבותינו ורבותינו הק'  
שדבריהם נאמנו מאד ולעד קיימים, כולכם תזכו לחזות בבנין שלם על ההרים הרמים, לראות וליראות ולעלות  
לרגל בשנה שלש פעמים.

עם כניסת השנה החדשה הבעל"ט הננו בזה לברך אתכם בברכת גמר חתימה טובה, ושיתקבלו תפלותיכם  
לרחמים ולרצון לפני אדון כל וימלא משאלותיכם במדה טובה ישועה ורחמים, חסד ה' יהא חופף עליכם כל הימים,  
ולנחת דקדושה מכל צאצאיכם זרע ברך ד' דורות ישרים ומבורכים.

ועל עירינו המעטירה הרימותי ידי בתפלה שתשרה שכנה במעשי ידינו ונוכה הלאה להרחיב גבולי הקדושה,  
היכלי התורה והעבודה ובתי בני ישראל לשם ולתפארת, מתוך הרחבת הדעת ורוב שמחה ושלוחה, על פי דרכו  
הסלולה לנו ממרן רבינו הק' זי"ע מייסד העיר, מתוך אהבה אחוה ושלום ורעות, איש את רעהו יעזור ולאחיו יאמר  
חזק, ורוח הקודש אומרת כן ירבה וכן יפרוץ.

ובעמדינו בתפלה לפני בעל הרחמים בימים הקדושים אלו, נתנה ראש ונשובה אל ה', וממרום יקבל שועתינו  
ויעלה זכרונינו להשקיף עלינו ועל כל עמו ישראל השקפה לטובה, תכלה שנה וקללותי והשי"ת ירא כבר בעני  
עמו ויאמר לצרותינו די, ייטיב ה' ולא יוסיף עוד לייסרה, ויסיר מעלינו כל נגע מגיפה ומחלה, יעזור ויושיע ויגן לכל  
הצריכים ישועה, וימהר ויחיש גאולת חבצלת השרון, שומרי מצותיו ואסירי התקוה עוד ישובון לבצרון, ויביאנו  
בשירה ערוכה, להר ציון ותשיב המלוכה, כי שם צוה ה' את הברכה, ונוכה עוד בזו השנה, לשמוע קול מבשר  
ולעלות ציון ברנה, בישועת כל ישראל ושמחתן אמן.

באעה"ח המצפה לישועת ה' במהרה

ה'ק' ס"ו י"ו תמוז

# זבאה חולקנא זבאה חולקיהון דישראל

זמן שמחתינו תשפ"ב

## אונזערע געפילן מלא רגש, פון שבת והודאה להש"ת, פון הארץ צו הארץ יצחק עקשטיין - יואל שמערן

מעיאר געהילפן פון די ווילעדזש און סאט בלומינג גראוו  
ווארטזאגער פון די פאראייניגטע אידישע קהלות אין בלומינגראוו

באקאנט ביז גאָר איז דער יסוד וואָס איז מבואר אין ספרים  
הק' אויף דעם וואָס מיר געפינען אין פרשת ויצא אז ווען לאה אמינו  
האָט געבוירן די ערשטע שבטי קה האָט זי כסדר געבעטן אויף נאָך,  
אַבער ביי יהודה האָט זי געזאָגט "הפעם אודה את ה'" און דער  
פסוק דערציילט אז "ותעמוד מלדת", איז מבואר אין ספרי'ן אז צוליב  
דעם וואָס זי האָט דאָסמאָל נישט געבעטן אויף ווייטער האָט זיך  
אַפגעשטעלט די השפעה, ווייל אינאיינעם מיט דעם שבת והודאה  
להש"ת דארף אייביג אויך זיין דער תפלה על העתיד.

אַט דאָס איז ווירקליך די טיפע אָנערקענונג וואָס מיר אַלע, תושבי  
העיר, און איבערהויפּט אַלע טייערע עסקנים ושתדלני הציבור, ווייסן  
און שפירן וייער גוט, אז מיר טוען נישט גאָרנישט אַליין, אונזערע  
באָגרעניצטע כוחות און פאַרשטאַנד קענען גאָרנישט און פאַרשטייען  
נישט גאָרנישט. מיר טוען בלויז דאָס ביסל השתדלות בדרך הטבע,  
מיר פרובירן צו טון דאָס ריכטיגע, און דאָס איבריגע לאָזן מיר פאר  
הש"ת, מיט אַ האַרציגע תפלה אז "הש"ת יגמור בעדינו לטובה",  
ער זאָל אַלעס צוענדיגן אויפ'ן בעסטן שטייגער, פונקט ווי ער האָט  
אונז געהאַלפן ביז אַהער מיט אַזאַ שיינקייט.

וויפיל מען האָט אין דער פאַרגאַנגענהייט זיך פרובירט צומאָל  
איינערדן אז מען וועט ערלעדיגן, מען וועט דורכפירן, מען וועט  
שתדל'ן, האָט מען זייער שנעל באַקומען דעם קלאָרן מעסעזש אז "לא  
בכה וגבר איש", ס'האָט נישט גאָרנישט מיט אונזערע שתדלנות און  
עסקנות, און דער "ממליך מלכים ולו המלוכה", ער, און בלויז ער,  
איז דער וואָס באַשטימט דעם אויסגאַנג פון זאַכן, כי ממך הכל ומידך  
נתנו לך.

אייגנטליך איז טאַקע די הצלחה אונזער באַליבטע שטאַט  
בלומינגראָוו אַ שטראַל פון ליכטיגקייט, אַן אָפּענע האַרה פון דעם  
אַלמעכטיגן יד ה' אין דעם גרויסן הסתר פנים פון עקבתא דמשיחא,  
ווייל דאָס ווייסט יעדער אז בלומינגראָוו איז אַן אויטאָנאָמיע און  
ווערט נישט געפירט דורך קיין יחיד, עס ווערט נישט אָפּערירט  
דורך אַ קהלה, מוסד אָדער ראשי קהלה, בלומינגראָוו איז בלתי לה'  
לבדו.

אַלעס וואָס מען האָט ב"ה דערגרייכט ביז אַהער האָט  
גאָרנישט מיט קיין מענטשליכע כוחות, ס'איז בלויז די אָפּענע  
השגחה פון הימל וואָס האָט באַשטימט אז דאָ וואָל נקבע ווערן  
אַ רואיגע הייליגע ווינקל, אַן עיר מושב מיט אַזויפיל מעלות, וואו  
אידישע קינדערלעך זאָלן קענען וואוינען און מוגדל זיין ליכטיגע  
אידישע שטייבער מיט אַ ישוב הדעת ומנוחת הנפש, ביז משיח'ס  
מאָג במהרה.

\*\*\*

רוכים אתם לה', און אַ גוטן ערב יום טוב, אונזערע טייערע  
יודים, חברים, שכנים, עסקנים, תושבי עירינו המעטירה,  
עיר ואם בישראל בלומינגראָוו, יצ"ו.

\*\*\*

ט שטייען מיר שוין ווידערמאָל ביים שוועל פון דעם פרייליכן  
יום טוב סוכות, זמן שמחתינו הכא לקראתינו לשלום, און ווען  
מען שטעלט זיך אָפּ אויף אַ ווילע, פשוט צוריק טראַכטן וויאָזוי ס'איז  
אַריבער דאָס יאָר, הייבט זיך ווי פון זיך זעלבסט אויף די הענט  
מיט אַ לויב געזאָגט צום קל' חי, נודה לשמו יתברך בתוך אמוני,  
שהחינו וקיימנו והגיענו לזמן הזה.

עס לאָזט זיך אויף אַן אמת נישט גלייכן, און ס'איז זייער שווער  
צו שילדערן אָדער ערקלערן פאר אידן וועלכע האָבן דאָס נישט  
מיטגעהאַלטן, דעם אָנגענוג וועג וואָס אונזער הייליגע שטאַט איז  
אַריבער אויף טריט און שריט, פון פאַראַיאָר הודש תשרי ביז מען  
האָט ב"ה דערגרייכט דעם היי - יאָריגן זמן שמחתינו.

"נודה לך ונספר תהלתך, על ניסוך שבכף יום עמנו ועל  
נפלאותיך ומובותיך שבכף עת", ווי קענען מיר אפילו גענוג דאַנקן  
הש"ת אויף די הימלישע הצלחה און סייעתא דשמיא וואָס האָט  
באַגלייט אונזער שטאַט ערב בוקר וצהרים, אויף אַ טאָג טעגליכן  
פאַרנעם, ווען מען זעט במשך די גאַנצע צייט באַשיינפערליך געזען  
ווי אַ העכערע האַנט באַגלייט אונז, צו פאַרזיכערן דעם גאַלדענעם  
צוקונפט פון אַן עיר ואם בישראל, להחיות לנו לפליטה גדולה.

איר, טייערע איינוואוינער, זענט דאָך די בעסטע עדות, כמה  
הרפתקאות דערו עלן, וויפיל מען איז דאָ אַריבער פון אַלע אָספעקטן,  
אין וויפיל שטרויכלונגען און שוועריגקייטן מען האָט זיך אָנגעשטויסן,  
אַבער ווי וואונדערליך אז עס אז ככל עת תמיד, ביי יעדע געלעגנהייט  
און ביי יעדע געשעעניש האָט איינמאָל און נאָכאַמאָל אַרויסגעשיינט  
די הערליכע סייעתא דשמיא און הצלחה משמי מעל וואָס האָט  
באַגלייט און געטראָגן ווייטער אונזער בליענדע געגנט, וואָס איז  
ב"ה הולך וגדול עד כי גדול מאוד.

בלומינגראָווער אידן קענען גוט דעם באַליבטן שלאָג - וואָרט  
וואָס איז שגור בפה אישי הציבור זינט די ערשטע מינוט, דער סלאָגאָן  
פון "ובשם ה' נעשה ונצליח", וואָס איז ווי פאַרוואַנדלט געוואָרן  
אַלס דער אומאָפּזיציעלער "פרעידמארק" פון אונזער שטאַט...  
ווייל דאָס איז דער בלויזער אמת, אין עוד מלבדו, והוא לבדו עשה  
ועושה ויעשה לכל המעשים, און דאָס האָט אונז טאַקע ממשות'דיג  
באַגלייט אויף יעדן ריר, פון די סאַמע אָנהויב ביז'ן היינטיגן טאָג אויף  
יעדן טריט און שריט.

# Village of South Blooming Grove

811 Route 208, Monroe NY 10950 • Phone: 845-782-2600 • Fax: 845-782-2601  
P.O. Box 295, Blooming Grove, New York 10914  
www.villageofsouthbloominggrove.com

ת'הא ש'נת פ'רנסה ב'שפע

# Shana Tova!

# שנה טובה ומתקת

כתובה וחתונה טובה ושנת גאולה וישועה

Mayor

*George Kalaj*

Deputy Mayor

*Abraham Weiss*

Trustees

*Yitzchok Feldman*

*Zalmon Rosner*

*Asher Guttman*

Confidential Assistant

*Joel Stern*

Legislative Aide

*Isaac Ekstein*

## וכל מי שעוסקים בצרכי ציבור באמונה הקב"ה ישלם שכרם

עווים איז אָבער גלייכצייטיג פאַרהאַן דער חיוב פון אמתע הכרת הטוב, להביע רננות בעד מפעלם, פון די אַלע טייערע אידן, געטרייע און העראַאישע עסקנים חשובים תושבי עירינו, וגם לרבות די חשוב'ע נשים צדקניות תחי, וועלכע זענען שטענדיג גרייט צו העלפן צרכי העיר, מיט אַזא נאָבעלע כח העסקנות וואָס האָט וואַרשיינליך נישט זיינס גלייכן אין קיין שום אַנדערע געגנט.

ס'איז גענוג בלוזי צו דערמאָנען דעם סוקסעספולן וואָלן אויסגאַנג דעם חודש אדר העל"ט, אָדער די טראַנספּאָרטאַציע קריזיס וואָס האָט געפּלאַגט אונזער שטאט דעם אָנהויב פאַרלאַפּענעם ווינטער, דאָס זעלבע אַלע אַנדערע מצבים וואָס מען איז אַריבער אינאיינעם, וואָס ס'איז נישט קיין צווייפל אַז בלוזי דורך דעם כח האַחדות, און דעם שטוינענדן כח פון די געטרייע עסקנים, כל אחד בשמו הטוב יבורך, האָט מען דערגרייכט אַזא הצלחה העכער אַלע ערוואַרטונגען, ווען יעדער אַרבעט אינאיינעם, מען זאָרגט זיך איינער פאַרן אַנדערן און מען העלפט זיך אַרויס ווי גוטע ברודער, וואָס ברענגט טאַקע די געוואונטשענע רעזולטאַטן.

זאל טאַקע באַטאָנט ווערן די חידושי'גע קאַנצעפט וואָס בלומינגראווי האָט אימפּלעמענטירט, דער אור - אַלמער כלל פון שלמה המלך ע"ה אין קהלת: "דברי חכמים בנחת נשמעים"... אין בלומינגראווי ווייסט מען אז אנשטאט זיך אפצורעדן, טוט מען זיך צונויפּרעדן... ביי יעדע געלעגנהייט רעדט מען זיך דורך מיט'ן ציבור, מען הערט אַלע מיינונגען, און יעדער עסקן האָט אַ וואַרט און אַ דעציזירנדע מיינונג. דאָס איז טאַקע די שיינקייט און פּראַכט פון דער שטאַט אז אויך אויב מען האָט אַנדערע דעות, ווערט אַלעס דורכגעפירט בעצה ותושי, בהשכל ובדעת. אויך ווען מען איז איז מסכים צו האַלטן אַנדערש, הערשט ווייטער דער פּרידליכער "שמוע בין אחיכם" ותשועה ברוב יועץ.

אַ באַזונדערע חידוש אין בלומינגראווי איז דער פּאַקטאָר אַז טראַאַדעם וואָס די שטאַט איז מערסטנס באַזוואוינט מיט אינגעלייט, וועלכע האָבן נאָך ווינציג ערפּאָרונג ווען עס קומט צו דעם געביט פון שתדלנות, איבערהויפט ווען ס'האַנדלט זיך איבער צרכי ציבור און כלל ענינים, זעהט מען אָבער די באַזונדערע סייטתא דשמיא וואָס באַגלייט די פעולות לטובה, וואָס מוט ב"ה איבערראַשן אפילו לאַנג - יעריגע שתדלנים און עקספּערטן וועלכע באַזוואונדערן וויאָזוי אַזא יונגע שטאַט האָט אַזוי שנעל דערגרייכט דעם ריכטיגן מהלך און אופן ההשתדלות מיט אַזא גלענצענדע ערפּאָר.

דאָס האָבן מיר לעצטנס געהערט פון דעם באַרימטן לאַנג-יעריגן כלל - עסקן, הרה"ח רבי משה דוד ניעדערמאַן שליט"א, וועלכער האָט מיטגעהאַלטן פאַראַיאָר די וואָלן אינערהאַלב דעם "יו. דזשעי. סי." קאָמיטע, וואו ס'איז אויך אַרויפגעברענגט געוואָרן דער רעפּערענדום בנוגע האווינג.

ר' משה דוד האָט דאָן אויסגערדוקט זיין אויסטערלישע התפעלות אויף דעם מהלך וויאָזוי עס פירט זיך דער כח העסקנות דאָ אין שטאַט, באַטאָנענדיג אַז דאָס וועט בלי ספק דינגען ווי אַ מוסטער פאַר'ן גאַנצן היימישן ציבור איבער גרעמיאָר ניו יאָרק און אומעטום, וויאָזוי מען קען אַזוי שוין אַהערשטעלן אַ פאַראייניגטע אַחדות/דיגע שטימונג, צו אַרבעטן אינאיינעם מיט אַזויפיל פאַרשטענדעניש און באַזעסנקייט.

והאמת ניתן להאמר, אַז דאָס הערט מען כסדר פון די פּרישע איינוואוינער, וועלכע זיען זיך אַריין קיין בלומינגראווי, און וואונדערן זיך אָפּ: "ואמרת בלבבך מי יולד לי את אלה", וויאָזוי קען דאָס זיין אַז ס'איז אַ פאַרהעלטנסמעסיגע נייע שטאַט, אָבער מען ווייסט אַז ביי יעדע פּראָבלעם איז דאָ אַן אדרעסע וואו מען קען זיך ווענדן; וויאָזוי פּונקציאָנירט אַ פּלאַטע פון 12 באַסעס וועלכע טראַגן און ברענגען אונזערע זאַן קדשים מיט אַ געניטן סיסטעם מדי יום ביומו? וויאָזוי ווערט יעדע טעמע באַהאַנדלט מיט אַזא עקספּערטיז און געטריישאַפט; מהיבן ירק זה חי, וויאָזוי האָט דאָס פּאַסירט ?

אָבער דער איינפּאַכער ענטפּער ווייסן מיר אַלע: ס'איז דער הערליכער כח האַחדות, ס'איז די אויסשליסליכע קרעדיט פון די טייערע עסקנים, פון אַלע קהלות און פון אַלע געגנטער דאָ אין שטאַט. וואָס יעדעס מאָל ווען מען האָט אונגערעכט צעטיילן אָדער צעברעכן היליה, האָט דאָס נאָכמער אונג פאַראייניגט. מיר זענען אַלע געווען קלאָר מיט די החלטה אַז מיר וועלן זיך נישט לאָזן געשטערט ווערן צוליב הילוקי דעות וכדו', מיר וועלן גיין קעגן דעם שטראַם, בלומינגראווי סטיל, און בלוזי פּאַקסירן אויף דעם תכלית הנרצה, מיט שכל און פאַרשטאַנד, ונמצא חן בעיני אלקים ואדם.

הוד והדר פעלם וצדקתם עומדת לעד! מיר אַלע זענען מלא הכרת הטוב פאַר אויך אַלע, טייערע עסקנים, כל אחד בשמו הטוב יבורך, יעדער וואָס האָט נאָר אַמאָל צוגעלייגט אַ פּלייצע פאַר די הצלחת העיר ותועלת בני העיר, על הנגלות ועל הנסתרות, על הנזכרות ועל הנשכחות, איר אַלע זענט אַ גלייכע חלק אין דער קאָלעקטיווער בילד פון דער שיינענדיגער הצלחה וואָס איז קענטיג אין יעדן ווינקל, מיט אייער הילף וועט אונזער שטאַט ווייטער ממשיך זיין להרבות חיל, בה יתן ה' ובה יוסיף.

\*\*\*

### לפני מלכים ורוזנים יתייצבו

במיוחד איז עס אַצינד דער זמן גרמא צו באַדאַנקן בשער בת רבים פאַר די אישי הציבור, לעגענדאַרע עסקני ושתדלני היהדות החרדית, וועלכע זענען גרייט בכל עת מצוא צו שטיין צוהילף פאַר דאָס בלומינגראווער אידנטום, בעצה ובפעולה, מיט אַזויפיל געטריישאַפט און באַגלייטונג, לא יאומן כי יסופר.

ובכן יבוא על הברכה, לשבח ולתהלה, הרבני החסיד המרומם

**מיר אַלע זענען מלא הכרת הטוב פאר איך אַלע, טייערע עסקנים, יעדער וואָס האָט נאָר אַמאָל צוגעלייגט אַ פּלייצע פאַר די הצלחת העיר ותועלת בני העיר, על הנגלות ועל הנסתרות, ועל הנזכרות ועל הנשכחות, איר אַלע זענט אַ גלייכע חלק אין דער קאָלעקטיווער בילד פון דער שיינענדיגער הצלחה וואָס איז קענטיג אין יעדן ווינקל...**

עושה גדולות למען כל קדשי ישראל, מו"ה משה דוד נידערמאן שליט"א, פרעזידענט פון דער יו. דזשעי. או. אין וויליאמסבורג; וואָס איז עושה ומעשה דורכאויס די גאַנצע צייט, מיט ווייטגרייכענדע פעולות חובקות און שתדלנות, ביודעים ובלא יודעים, ביי די סאַמע העכסטע פענסטער און רעגירונג אינסטאַנצן, פאר דער הצלחה פון אונזער שטאט.

דאָס זעלבע זענען מיר שולדיג אַ האַרציגן יישר כח מעומק הלב פאר הרבני מו"ה אהרן בנציון ווידער הי"ו, לענגליכער פון ראַקלענד קאָנטרי, וואָס מיט זיין וואַרעם אידיש האַרץ איז ער שטענדיג גרייט, מוכן ומזומן, צו אַרויסהעלפן מיט אַלעס וואָס איז שייך אויפ'ן פּאָליטישן פּראָגראַם, טרם יקראו והוא נענה, צו פאַרזיכערן די רעכטן פון אידישע קינדער אין דער געגנט.

און אַ ברכת הכרת הטוב מיוחדת פאר הרבני מו"ה ירוחם זילבער הי"ו, מיטגלידער אינערהאַלב די "אגודת ישראל" דאָמערקע, וואָס באַגלייט בפועל אַזויפיל פעולות לטובת הכלל והפרט בתוככי עירינן, און אפילו בעת די שורות ווערן געשריבן איז ער העפטיג אַקטיוו מיט די האַקעלע שתדלנות ביים ניי-אויפגענומענע גאווערנער, מיס. האַקול, מיט וויכטיגע שתדלנות למען תועלת בני העיר.

איבערהויפּט זאל באַגריסט ווערן די פולע לייסטונגען פון די אויבנדערמאָנטע עסקנים החשובים הע"י, אינאיינעם מיט אַנדערע חשוב'ע אידישע אַרגאַניזאַציעס, וועלכע זענען עוסק מיט העפטיגע אינטערווענען צו אַפּשרייען די הימל - שרייענדע פאַרברעך פון דעם א.ג. "פרעזערוועישאַן מעקס" וואָס איז דורכגעפירט געוואָרן במרמה דורך דעם טאַון.

ס'איז באמת אַ הערליכע ערשיינונג וויאָזוי אידן פון אַנדערע געגנטער, וועלכע האָבן נישט קיין שום פערזענליכע אינטערעסן אינערהאַלב בלומינגראוו, לייגן אַריין אַזויפיל האַרץ און געפיל צו העלפן די געגנט, זעהנדיג ווי אונזער שטאט איז ב"ה אַ מוסטער פון אחדות, פון אהבה ושלום ורעות, און עסקנות לשם שמים.

ישלם ה' פעלם ותהי משכורתם שלמה מעם ה' אלקי ישראל!

\*\*\*

## אַ פולע יאָר פון קעניגליכע טראַנספּאָרטאַציע סערוויס, געטריי, פונקטליך און אחריות'דיג:

אין פרשת וילך געפינען מיר ביי דער מצוה פון "הקהל" אז מען האָט אויך געדאַרפט ברענגען די קליינע קינדערלעך, און ווי רש"י ברענגט אויפ'ן פלאַץ בשם הו"ל "זמף למה באו ליתן שכר למביאיחן", ווייל דאָס גרויסע שכר פון די וועלכע פירן קליינע קינדער צו לערנען תורה איז אומשאַצבאַר.

ווי גרויס איז אַלואַ אונזער הכרת הטוב מעומק הלב, אין נאמען פון יעדן איינציגן איינוואוינער און זייערע פאמיליעס, פאר די געטרייע האַרציגע טראַנספּאָרטאַציע שטאַב פון אונזער שטאט, ספעציעל פאר די חשוב'ע מרת הירש תחי' און הר"ר נסים סאַאַל הי"ו, וועלכע האבן אריינגעלייגט אַזאַ אומבאַגרייפליכע עבודה קשה שבמקדש זיכער צו מאכן אז די טראַנספּאָרטאַציע אינציאטיוו פון אונזער שטאט פארט על צד היותר טוב.

עס לאזט זיך באמת נישט זאגן די שוועריגקייטן וואס מען איז אריבער אין די תקופה ווען די באָס פירמע האָט געשטעלט אירע ערשטע טרייט. יעדן טאָג פאר זיך איז געווען אַן איבערלעבעניש,

מען האָט געדאַרפט דעקן "ראַזטס" און ס'איז נאָכנישט געווען קיין קביעות/דיגע דרייווער און קיין מסודר'דיגע "ראַזטס". בנוסף צו אַלע שטרייכלונגען און שוועריגקייטן וואָס זענען אונטערגעקומען. עס זענען דעמאָלט געווען די געטרייע אידן, וועלכע האָבן זיך ממש צעריסן, זיכער צו מאכן אז אַלעס גייט אָן מיט אַ שטאַרקייט, שלא יחסר התמיד.

אַט דאָס האָט פאַרגעזעצט מאַג איין און מאַג אויס. עס זענען געווען טעג ווען מען איינפאַך נישט געוואוסט ווער עס גייט פירן די קינדער, מען האט געהאלטן פופצן מינוט בעפאָר די צייט וואָס דער "ראַזט" דאַרף זיך אָנהייבן עס איז נאכנישט געווען קיין דרייווער פאר'ן באָס... אָבער די אידן האבן זיך משליך נפשם געווען מנגד, מיט אַזויפיל געטריישאַפט צו פאַרזיכערן אַז מען גיט זיך אַן עצה און מען שטעלט צופרידן די עלטערן.

זייענדיג אַ שפּאַגל נייע קאמפאַני, איז דאָך פאַרשטענדליך אז בני אדם אין דעויהן שוות, און איבערהויפּט ווען מען האַנדלט מיט אַזויפיל עלטערן, פון דריי באַזונדערע מוסדות התורה. עס לאָזט זיך גאַרנישט שילדערן וואָס פאַראַ אַרבעט זיי האָבן אַריינגעלייגט צו אויסהערן אַלע "קאַמפּליינטס" בסבר פנים יפות, באַגלייטן אַלעס מיט אַ ישוב הדעת און מיט אַ צוגעלאָזנקייט, און מסדר זיין די פּראָבלעמען מיט אַן אחריות אויף אַ געניטן אופן און אַן אַזון קשבת, שכרם הרבה מאוד על פי פעלם!

באזונדער זענען מיר מחויב אַ לויב געזאָגט און דאַנק פאַר די אלע וואַלענטיר באַס דרייווער, אין אַ צייט ווען מען האָט געעפענט די פירמע פון איין מינוט אויף דער אַנדערער, און ס'איז אין אָנהויב נאָכנישט געווען געהעריג מסודר מיט דרייווער, זענען דאָן געווען טייערע אינגעלייט מיט CDL דרייווער לייסענס, וועלכע האבן אראפגענומען פון זייער צייט אינמיטן טאָג, איבערגעלאָזט זייערע פרנסות, איבערגעלאָזט זייער אַרבעט, און ארויפגעטאנען אויף אַ באַס צו טראַגן אדער ברענגען די קינדער פון הדר!

ואלה מסעיהם לשמותם (ואין מוקדם ומאוחר): מוה"ר אַליעזר וואַלענער הי"ו; מוה"ר יודל פאַלקאוויטש הי"ו; מוה"ר שלום יוסף לעווי הי"ו; מוה"ר אברהם פיש הי"ו; מוה"ר אברהם פריעדמאן הי"ו; מוה"ר שמואל דייטש הי"ו; מוה"ר דניאל מאַסרי הי"ו; מוה"ר יואל פריעדמאן הי"ו; מוה"ר שמואל ברוך קאהן הי"ו; מוה"ר יואל אפּפּעל הי"ו; מוה"ר יצחק לייכטענשטיין הי"ו; מוה"ר דוב כ"ץ הי"ו; מוה"ר אברהם וואנחאצקער הי"ו; מוה"ר אהרן בוים הי"ו; מוה"ר שלום פריינד הי"ו; מוה"ר יעקב יצחק קעסטענבוים הי"ו; מוה"ר יואל אבערלענדער הי"ו; מוה"ר שמואל ברוין הי"ו; מוה"ר יוסף וויינבערגער הי"ו; מוה"ר ירמיה' לעווי הי"ו; מוה"ר ישעי' אַלטמאַן הי"ו; מוה"ר שמעון יואל קליינמאַן הי"ו; מוה"ר חיים משה בינער הי"ו; מוה"ר שמואל יצחק ווערצבערגער הי"ו; מוה"ר גרינוואַלד הי"ו; מוה"ר ירחמיאל שפּערבער הי"ו.

דאָס זעלבע זאַל דערמאָנט ווערן די תושבי העיר, וועלכע האבן זיך מתנדב געווען מיט זייערע קאַרס און ווענס, צו נעמען די ישיבה קטנה בחורים אין די פריע פאַרטאַגס שעות, אַזוי אויך צו נעמען קינדער אין די זונטאָג טעג.

פאר די אַלע אידן, די טראַנספּאָרטאַציע שטאַב, די באַס דרייווער, די וואַלענטיר באַס דרייווער, און די וואַלענטיר קאַר דרייווער, וועלכע האָבן מיט זייערע נאָבעלע אַקטן פאַרקערפערט אַלע עמודי העולם, תורה עבודה און גמילות חסדים אויפ'ן שענסטן פאַרנעם, מיט די העכסטע מדריגה פון צדקה און מתן בסתר, בלייבט נאר איבער צו וואונטשן אַז די גרויסע זכותים זאַל זיי שטענדיג באַגלייטן צו זען אַסאך נחת פון זייערע אייגענע קינדערלעך מיט הרהבת הדעת כל ימי חייהם.

\*\*\*

## דאָס יאָר תשפ"א פון אַ בלומינגראווער קוק ווינקל...

ס'איז באַקאַנט די געשיכטע וואָס הו"ל דערציילן אונז פּרקי אבות פּרקי אַז רבי יוסי בן קסמא איז אַמאָל געגאַנגען אין וועג און ער האָט אָנגעטראָפּן אַ מענטש וואָס האָט אים געגעבן שלום, רבי יוסי האָט אים צוריקגעגעבן שלום און יענער האָט אים געפרעדט "רבי מאיזה מקום אתה", פון וועלכע שטאט קומסטו, האָט אים ר' יוסי געענטפּערט: "אמרתי לו, מעיר גדולה של חכמים ושל סופרים אני".

ווי צוגעפאַסט זענען די ווערטער צו אונזער באַליבטע שטאט, וואָס איז ווירקליך אויסגעשטיגן ב"ה אַלס דער ריכטיגער "עיר גדולה של חכמים ושל סופרים", אַ שטאָט מלא חן ונועם, אָנגעפולט מיט תלמידי חכמים און בעלי בתים חשוכים, אברכים יקרים, כולם אהובים כולם ברורים, מיט אַזאַ שיינקייט און קאָלירפולע געשטעל.

טאַקע בלויז אין די לעצטע 12 חדשים, פון פאַראַיאָר ביז הוינט, איז נאָכמער נתאמת געוואָרן דער "מעיר גדולה של חכמים ושל סופרים אני", ווען דער כּח הקדושה אין אונזער שטאט איז ב"ה געוואַקסן עשרת מונים, מיט די ערעפענונג פון די לעכטיגע ישיבות קטנות און ישיבות גדולות וועלכע האָבן זיך קובע געווען בתוכנו. דאָס זעלבע האָבן מיר זוכה געווען אז אַ שיינע תלמידי חכמים און מורי הוראה האָבן זיך באַזעצט אין דער שטאָט, איבערהויפט מיט די אויפנאַמע פון חשובע רבנים ודיינים אינערהאַלב ק"ק וויזניץ און ק"ק סאַטמאַר וועלכע האָבן אַריינגעברענגט אַ פּרישן כּח התורה אין דער גאַנצער געגנט.

אין אַלגעמיין האָט "בלומינגראוו" זיך קונה שם געווען אַלס דער הערליכער עיר מושב, וואו יעדער היימישער איד טרעפט זיך דאָס פּלאַץ מיט אַזאַ באַקוועמליכקייט. די שטאָט איז אַ פּולקאַמע כּלליות פון אַלע סאַרט שיכטן, בעל הבית'שע אידן, געניטע ביזנעסלייט, ערליכע אַרבעטער הנהנים מיגינע כּפּם, בני עלי, און יושבי אהל, אַלע שפּירן זיך דאָ באַקוועם און אויפ'ן ריכטיגן אַרט, זייענדיג אַ מקום מיט אַן אייגנאַרטיגע געמיש פון אַן אמת'ע עיר מלאה חכמים וסופרים, אידן בעלי דעת מיט אַ שכל הישר וואָס ווילן לעבן אַ היים של ישוב הדעת ומנוחת הנפש.

דאָס האָט זיך אַמבעסטן אַרויסגעשטעלט דורכאויס די פאַרלאַפענע וואל קאַמפּייענען ביי אונז אין דער שטאָט, וואו ס'איז געקומען צום אויסדרוק די פעאַיגקייטן און טאַלאַנטן מיט וואָס דער ציבור תושבי העיר איז ב"ה געבענטשט, ווען בלי גוזמא זענען אַלע קאַמפּייענען מהחל ועד כּלה, געפירט געוואָרן דורך אינגעלייט און ביזנעסער וואס יעדער איינס דערפון געפונט זיך אינערהאַלב די גרעניצן פון בלומינגראוו! דאָס רעכנט אריין די פראפעסיאנאלע גראַפיק דזיינערס, שרייבעריי, פּרינטינג, עלעקטראנישע פּרעזענטאַציעס וועלכע האבן אויסגעפּעלט צום קאַמפּיין, ראבאן קאַלם, טעקסט מעסעדזשינג, א.א.וו.

אַלעס איז געוואָרן געפירט דורך לאַקאַלע בלומינגראווער אינגעלייט, אנשי שלומינו, בעלי בתים, ביזנעסלייט, וואס מיר האבן געהאט די זכ"י זיי צו שטיצן, און זיי האבן געהאט די זכ"י מיטצוארבעטן מיט אונז, וואס עס האט נאכאמאל ארויסגעברענגט

דעם כּח פון אונזער שטאט בלומינגראוו, און דער קאָלירפולער צוזאַמשטעל פון דער שטאט.

\*\*\*

## לכּו והתפרנסו זה מזה!

צינד, ווען מיר האָבן ב"ה דערלעבט אַז די ווילעדיזש אַדמיניסטראַציע איז פּולקאַם אַריבער אונטער אַ סימפּאַטישע היימישע ווירטשאַפּט, ברענגט דאָס טאַקע מיט זיך אַ פּלייץ פון פּרישע געלעגנהייטן פאַר היימישע אינגעלייט, אַרבעט געבער און אַרבעטער, ביזנעסער און געשעפּטן, זיך צו מפרנס זיין איינער פון דעם צווייטן, דורך קויפּן און האַנדלן בלויז פון אידישע ברודער.

ס'איז טאַקע אַ דערפּרישנדע און דערקוויקענדע בילד ווען מען פאַרט אַריבער יעדע נייע "קאַנסטראַקשאַן סייט" דאָ אין געגנט, און עס שרייט זיך אויס פון ווי זיך אליינס: "אה! נאך אַ בלומינגראווער איד האָט שיינ פרנסה". היימישע אינגעלייט, תושבי העיר פאַרפיגן איבער די פּלענינג, דאָס גיסן די קאַנקריט, די פּרעמינג, און אַלע אַנדערע בוי מאַטריאַל און דעטאַילן. ווען יעדער שפּירט דאָס אחריות זיך צו אַרויסהעלפּן איינער דעם אַנדערן, וואָס דערמיט שטיצט מען אייגנטליך בלויז זיך אליינס.

אין די לעצטע תקופה האָט זיך ווירקליך געשאַפּן דער קאַנצעפט וואָס רעדט פאַר זיך אליינס, דער מציאות פון "מעיד אין בלומינגראוו"... ווען אידן שטיצן די לאַקאַלע עקאָנאָמיע און מען פּרובירט זיכער מאַכן אַז ווען מען גיט סיי ווי אויס געלט פאַר די געברויכן זאָל עס כאַטש זיין פאַר תושבי העיר. אנשטאט מען זאל געבן דאָס געלט פאַר פּסח אויף קמחא דפּסחא, און פאַר סוכות אויף צורכי יום טוב, זאָל מען עס געבן דורכאויס דאָס יאָר מיט'ן גרעסטן דרך כבוד, ובסבר פנים יפות.

לאָמיר טאַקע אינאיינעם ווייטער אָנהאַלטן אַט די שיינע איינפיר, סיי ווען א איד וויל טוהן א געשעפּט, מען וויל איינקויפּן א פראדוקט, באשטעלן א סערוויס, זאָל מען שטיצן די לאַקאַלע ביזנעסלייט און העלפּן די לאַקאַלע עקאָנאָמיע, ארויסגעבן ארבעט איינער פאַר'ן אַנדערן, קויפּן פראדוקטן און סערוויסעס איינער ביים אַנדערן, עס זאָל זיין ריכטיג "מעיד אין בלומינגראוו", אַזוי אַרום אַז אין צוגאַב צו אַן "עיר מלאה חכמים וסופרים" זאָל אויך זיין "תורה וגדולה במקום אחד", מיט אייגענע פרנסות און אייגענע לאַקאַלע בעלי יכולת, הוא הודה הוא זיוה הוא הדרה.

\*\*\*

## ילכו מחיל אל חיל, די עבודת הקודש אויפ'ן עתיד

אַנן לעצטנס איז אונז אויסגעקומען צו האָבן אַ שמועס מיט אַ "השוביער עסקן, וועלכער איז פאַרמישט אין פילע ציבור'ישע אַנגעלעגנהייטן און העלפט אַסאַך אַרויס אידישע קינדער. דער איד האָט עטליכע קינדער וועלכע וואוינען דאָ אין דער שטאָט, און איז נאטורליך שטאַרק אַריינגעטון בלבב ונפש צו העלפּן און מתפלל זיין פאַר די הצלחה און סוקסעס פון דער געגנט.



זאגט אונז דער איד א ריכטיגע נקודה, אז פאראינאר, אום הודש אלול תשי"פ, ווען ס'איז אפגעהאלטן געווארן די ערשטע רונדע וואלן פאר די ווילעדזש באאמטע האט ער שוין דאן באזאגט אז די וואלן זענען כסך הכל "א שאנס אויב מען גייט האבן א שאנס". נעמליך, שטייענדיג אין דעם דעמאלטיגן שווערן מצב האט בלומינגראווי נישט געהאט קיין שום שאנס צו ממשיך זיין אלס א אידישע שטאט. דעריבער דארף מען קריטיש געווינען די וואלן און אריינברענגען א סימפאטישע ווירטשאפט, א אידישע ווילעזש באורד און היימישע באהערדע, און בלויז דאן וועלן מיר הערשט האבן דעם דעם שאנס צו אויפבלענען די שטאט אלס אן עיר ואם בישראל.

אט נענוי דא שטייען מיר אצינד, הודש תשרי תשפ"ב לפ"ק. מיר זענען ב"ה אריבער די ערשטע חלק מיט סיעתא דשמיא, דער ערשטער שאנס, די גורלדיגע שאלה צי בלומינגראווי האט בכלל א קיום, איז בחסדי ה' און מיט די הילף פונעם ציבור אריבערגעגאנגען. אצינד שטייען מיר אבער פאר די ריכטיגע ארבעט, מען האלט אצינד בעפאר די פארצווייגטע עבודה קשה שבמקדש, צו צעמענטירן און אהערשטעלן א אידישע שטאט לשם ולתהלה, וואס איז לגמרי נישט קיין קינדער שפיל, און נעמט אריין אזויפיל אחריות, כובד ראש, און דמים תרתי משמע אויף יעדן הינזיכט.

ווי ערווענט איז קלאר אז אלעס ביי אהער איז געווען לויטער סיעתא דשמיא. ס'איז נישטא קיינער וואס זאל קענען נעמען קרעדיט פאר די שטוינענדע אנטוויקלונגען וואס השי"ת האט אונז צוגעשטעלט. אבער טאקע דערפאר איז כדאי צו דערמאנען די הייליגע ווערטער וואס עס שרייבט דער אור החיים הק' פרשת וישלח, איבער דעם חיוב פון טון די ריכטיגע השתדלות בדרך הטבע. וואו ער איז מפרש דעם פסוק אז מיר געפינען אז יעקב אבינו האט "דורון ולתפילה ולמלחמה", מיט א געוואלדיגן לימוד, אז אפילו דער בחיר שבאבות, וואס האט געקעמפט און באזיגט דעם מלאך של עשו, האט ער אבער אגעגרייט אויך טבעדיגע מיטלען פון "דורון ומלחמה", ווייל טראץ דעם כח הקדושה והאמונה פון יעקב אבינו, דארף אן ערליכער איד אויך נוצן דעם כח ההשתדלות, און כאטש מיר ווייסן און מיר גלייבן באמונה שלימה אז אלעס איז פון הימל, און אלעס ווערט באגלייט מיט א העכערע השגחה פרמית, דארף מען נאך אלץ טון די ריכטיגע השתדלות און זיך נישט נאר סומך זיין על הנס.

דעריבער ביים יעצטיגן מאמענט, שטייענדיג ביים אנהויב פון דעם נייעם יאר הכא לקראתינו לשלום, האט די יו. דזשעי. סי. "און דער ווילעדזש באורד, גענומען אויף זיך א קלארע וויזיע מיט פילע פונקטן וואו מען האפט בעז"ה צו ארבעטן און אינטערווענירן למטבת הכלל והפרט, איבערהויפט לגבי די פאלגענדע וויכטיגע טעמעס:

**באקעמפן און אראפנידערן די הימל שרייענדע שטייערן.** דאס רעכנט אריין סיי די טאון טעקס און סיי די סקול דיסטריקט טעקס. וואס איז א גאר פארוויקלטע און שווערע אונטערנעמונג, אזוי ס'לאזט זיך רואיג זאגן אז די לעגאלע און טעכנישע קאמפליקאציעס וויאזוי צו בעז"ה באקעמפן און אראפברענגען די סקול דיסטריקט שטייערן איז נאך מער קאמפליצירט ווי דער גאנצער ווילעדזש זעלבסט... אבער מען גייט אריין דערינען מיטן איינציגן ציל להציל ממון ישראל און מונע זיין נזק פון תושבי העיר.

**די ברענענדיגע טעמע פון האזינג.** דער ווילעדזש שפאנט אריין אין דעם גרויסארטיגן "קאמפרעהענסיוו פלאץ" וואס וועט פארוויכערן אז אלעס ווערט דורכגעפירט כצדק ובייזש, סיי פון א ציבורישער קוק ווינקל, און סיי פאר'ן יחיד, אז יעדער איינוואוינער בעבר כהוה ובעתיד זאל זיין העכסט צופרידן. עס זאל זיין א"ה גענוג האזינג פאר יעדן איינעם, אבער גלייכצייטיג זאל עס זיין האזינג מיט אחריות און צוגענליכקייט, אן דעם וואס די פרייזן זאלן זיך הייבן אן קיין חשבון.

דער "קאמפרעהענסיוו פלאץ" וועט אויך שטעלן א ספעציעלן געוויכט צו אנהאלטן דעם נאכבעלן באראקטער פון דער געגנט, וואס מיר אלע האבן אזוי הנאה דערפון און מיר ווילן עס אנהאלטן פאר יעדן פרייז, אז דער שטאט זאל פארבלייבן א רואיגע שיינע געגנט, מיט א מענטשליכע אידישע באראקטער, ווי דער פסוק זאגט "מה טוב אזהרך יעקב - שראה פתיהם שאינן מכונין זה מול זה", מיט די גדרי הצניעות און גדרי הנימוס, וואו אידישע קינדער דארפן וואוינען.

די העפטיגע ארבעט און אונטערווענין אויף די אלע פראגטן איז שוין אין פולסטן שוואונג, מיט'ן גרעסטן אחריות און כובד ראש, פאר די טובה פון אונז אלעמען, און מיט די האפענונג וואס מיר זאגן אין די יעצטיגע טעג אין דעם קאפיטל פון לדוד: "הורינו ה' דרכך ונחני באורח מישור למען שורריו", עס זאל זיך טאקע אלעס פירן באורח מישור, אויפ'ן ריכטיגן וועג פאר'ן תכלית הנרצה, ותקנו בעצה טובה מלפניך והסר שמן מלפנינו ומאחרינו, עס זאלן נישט זיין קיין מכשולות, נישט פון אינדרויסן און נישט פון אינעווייניג און נישט פון די זייטן, ונמצא הן ושכל טוב בעיני אלוקים ואדם.



## ופרו עלינו סוכת רחמים וחיים ושלום

אריינברענגדיג אין דעם פרייליכן יום טוב, וואס וועט דאס יאר געפראוועט מיט א דאפלטע דאזע פון שמחה וצהלה ביי אן שטאט, הייבט זיך אויף די הענט צום הימל מיט א געבעט צו השי"ת: "רבוש"ע, האסט אונז געהאלפן און באגלייט ביז יעצט מיט אזויפיל סיעתא דשמיא, מיר בעטן דיר, הייליגער באשעפער, גיב אונז ווייטער כח, געזונט און דעם ריכטיגן ישוב הדעת, ותקנינו בעצה טוב מלפניך, צו ממשיך זיין מיט דער גרויסער און שווערער ארבעט, וואס הייבט זיך איינגלייך הערשט יעצט אן..."

מיר אלע, תושבי בלומינגראווי, קוקן ארויס בעינים צופיות אז מען זאלטאקעקענען מקיים זיין דעם "מיון שמיאל תפרוצו ואתה תעריצו", ביי מען וועט זוכה זיין צו דעם "ונבנתה עיר על תילה", צו מרחיב זיין די גבולי הקדושה ולנצח על מלאכת בית ה', "על מי מנחות ינהלנו, ינחני במעגלי צדק למען שמו", מען זאל ריכטיג קענען ארויסהעלפן און אויפטון פאר'ן ציבור, פאר'ן יחיד, פאר'ן כלל און פאר'ן פרט.

דערביי רייסט זיך ארויס א תפלה, היה עם פיפיות שלוחי עמך בית ישראל, פאר די געטרייע שלוחי הציבור, אונזערע אחריות/דיגע טראקטסיס, אונזערע פלענינג באורד מעמבער, און אונזערע אזויניג באורד מעמבער, וועלכע גיבן זיך אזויפיל אוועק פון זייער צייט און קאפ און מוח, מיטצוארבעטן און צו ערגענצן דעם גאנצן בילד דא, אז די זאך זאל פארן, און זאכן זאלן גיין אויפ'ן ריכטיגן וועג, כי מלאכיו יצוה לך לשמרך בכל דרכיך, די הצלחה און סיעתא דשמיא זאל אונז און זיי ווייטער באגלייטן, צו זיין די ריכטיגע שלוחים למטבת עמך בית ישראל אשר צרכיו מרובין. עס זאל נתרבה געווארן דער כבוד שמים על ידם און נישט חלילה ארויסקומען קיין שום מכשול ומטעות, ילכו מחיל אל חיל לרומם קרן התורה והעיר לשם ולתהלה.

זאלן מיר שוין בקרוב זוכה זיין צו דער גרויסער ישועה, ווען ס'וועט זיין "עתידין בתי כנסיות ובתי מדרשות שיקבעו בארץ ישראל", ווען ס'איז דאך נישט קיין צווייפל, אז אונזער גאנצער הייליגער שטאט בלומינגראווי, מיט אירע הערליכע בתי מדרשים און אידישע שטובער, וועט פארמאגן א פראמינענטן ארט אין דער ירושלים הבנויה בקרוב אין אונזערע טעג.

**א פרייליכן יום טוב, אונזערע אלע שכנים וידידים, און א גוט קוויטל! מנוחה ושמחה אור ליהודים!**



# ערפארענער בילדינג אינספעקטאר נאמינירט צו דערשטרייטן פלייץ פון אפליקאציעס להרחבת גבולי הקדושה אין ליכט פון נייעם פאזיטיוון זאוננינג געזעץ

און עס האט נישט געהאט די מעגליכקייטן צו ארבעטן גענוג שנעל און פלינק, לויט דעם שנעל וואקסנדן פארלאנג.

איבערהויפט שטעלט זיך ווידערמאל ארויס וויאזוי די ווילעדוזש ווירטשאפט איז געשלאפן פאר לאנגע יארן, ווען אויסער אפשפארן עטליכע בנינים, און זיכער מאכן אז מען שניידט די גראז, אדער אז קיינער בויפט נישט ח"ו א סוכה פאר אכט-ניין טאג, איז דאך נישט געווען צופיל מער ארבעט פאר'ן בילדינג אינספעקטאר... אָפּגעזען אַז ס'איז אינגאַנצן נישט געווען די עקספערטיז און פראפעסיאנאליזם וואס עס פאָדערט זיך ווען מען רעדט פון בויצן גרעסערע בתי מדרשים א.ד.ג. איבערהויפט ווען מען דארף נאכגיין ניו יארק סטעיט געזעצן פאר אזעלכע גרויסע בנינים, וואס דאס רעכנט אריין, גאר הויכע בנינים ADA, entrance elevators, emergency exits, sprinkler systems, parking, און אא"וו.

ווי נאָר עס איז ב"ה אַריבער דער פּאָזיטיווער זאָונינג געזעץ האָט זיך ווירקליך אנגעהויבן הערן אַ דערפרישנדע שטימע וואס מען האט נישט געהערט לאנגע יארן ביי אונז אין שטאט, קנאקעריי און גראבעריי פון טראקטארן און גראב מאַשינען, וועלכע זענען עוסק אין הרחבת גבולי הקדושה, בתי מדרשים, שוהלן, ישיבות, א.א.וו.

גלייכצייטיג איז אין דער ווילעדוזש אָפּיס אָנגעהויבן אַריינקומען אומצאָליגע אָפּליקאַציעס אַנבאַלאַנגט הרחבת גבולי הקדושה דאָ אין דער שטאָט. אָבער מען האט גלייך פון אנהויב אן געזעהן, אז דער סיסטעם ווי אזוי עס איז צוגעגאנגען ביז היינט בנוגע אפליקאציעס, פערמיט'ס, בילדינג אינספעקציעס, איז צר מהכיל. דער פריערדיגער סיסטעם מיט דעם בילדינג דעפארטמענט, און דעם בילדינג אינספעקטאר, וואס פלעגט זיין צוגעשטעלט פונ'ם טאון איז נישט געווען צוגעוואוינט און עס איז נישט געווען צוגערישט.

**ס'איז זינלאז צו קויפן פאר 800 אלפים, ווען א מייל ארויפציד איז עס האלב די פרייז.**

**איד ווייסט דען וואס גייט זיין מיט וואסער? סוער? זאוננינג?**

לוח הזמנים לעיר קרית יואל תשרי תשפ"ב

Day Month	צאת הכוכבים רת	שקיעת החמה	החלפת הגרות	פליג המנחה מנ"א	מנחה קננה מנ"א	סוף זמן מוסף מנ"א	מנחה גדולה מנ"א	הצות היום	סוף זמן תפלה גמ"א	סוף זמן תפלה מנ"א	סוף זמן ק"ש מנ"א	הגן החמה	עלות השרי	פרשיות ימים טובים	יום לחודש	יום
Sep. 18	8:13	7:00		6:41	5:09	2:04	1:28	12:51	10:46	10:22	9:09	6:40	5:28		יב תשרי	שבת
Sep. 19	8:11	6:59		6:39	5:07		1:27	12:50	10:47	10:23	9:09	6:41	5:29		יג תשרי	ראשון
Sep. 20	8:09	6:57	6:42	6:38	5:06		1:27	12:50	10:47	10:23	9:09	6:42	5:30	ערב סוכות	יד תשרי	שני
Sep. 21	8:08	6:55		6:36	5:05	2:02	1:26	12:50	10:47	10:23	9:10	6:43	5:31	א דסוכות. למען אמתך	טו תשרי	שלישי
Sep. 22	8:06	6:53		6:35	5:04	2:02	1:26	12:49	10:47	10:23	9:10	6:44	5:32	ב דסוכות. אכן שתי'	טז תשרי	רביעי
Sep. 23	8:04	6:52		6:34	5:03	2:01	1:25	12:49	10:47	10:23	9:10	6:45	5:33	א דהחלה סוכות. אערוך שועי	יז תשרי	המושי
Sep. 24	8:02	6:50	6:35	6:32	5:02	2:00	1:25	12:49	10:47	10:23	9:11	6:46	5:34	ב דהחלה סוכות. קל למושעת	יח תשרי	ששי
Sep. 25	8:01	6:48		6:31	5:01	2:00	1:24	12:48	10:47	10:23	9:11	6:47	5:35	ג דהחלה סוכות. אום נצורה	יט תשרי	שבת
Sep. 26	7:59	6:47		6:29	4:59	1:59	1:24	12:48	10:47	10:23	9:12	6:49	5:37	ד דהחלה סוכות. ארון המושע	כ תשרי	ראשון
Sep. 27	7:57	6:45	6:30	6:28	4:58	1:59	1:23	12:48	10:47	10:23	9:12	6:50	5:38	הושענא רבה	כא תשרי	שני
Sep. 28	7:56	6:43		6:26	4:57	1:58	1:23	12:47	10:48	10:24	9:12	6:51	5:39	שמיני עצרת. יזכור	כב תשרי	שלישי
Sep. 29	7:54	6:41		6:25	4:56	1:58	1:23	12:47	10:48	10:24	9:13	6:52	5:40	שמינית תורה	כג תשרי	רביעי
Sep. 30	7:52	6:40		6:24	4:55		1:22	12:47	10:48	10:24	9:13	6:53	5:41	אכרו הג	כד תשרי	המושי
Oct. 1	7:51	6:38	6:23	6:22	4:54		1:22	12:46	10:48	10:24	9:13	6:54	5:42		כה תשרי	ששי
Oct. 2	7:49	6:36		6:21	4:53	1:56	1:21	12:46	10:48	10:24	9:14	6:55	5:43	מבחה	כו תשרי	שבת

סוכות

בבית

# איינשטימונג באשטעטיגט געוואָרן פּאַזיטיווע געזעץ וואָס וועט טוישן טערמין פון מעיאר און טראַסטיס פון צוויי צו פיר יאר

פראצענט פון דער רעגיסטרירטער באַפעלקערונג, און זיי וועלן זאגן אז זיי ווילן נישט מען זאל עס פארלענגערן, דאן כאטש מען האט שוין אדורכגעפירט דעם געזעץ אין ווילעדזש האל מוז עס נאך אדורכגיין א רעפערענדום. ד. ה. אז ביי די קומענדיגע וואלן וועט אויפ'ן בעלאט ערשיינען א שאלה פאר די וויילער אויב זאל עס זיין פאר צוויי יאר אדער פאר פיר יאר. דאס איז אַלעס אויב אַ גרעסערע צאָל איינוואוינער האבן טענות קעגן דעם געזעץ, אבער איז נישטאָ קיין ערנסטע קעגנערשאַפט, דאן גייט דער געזעץ אריין אין קראפט גלייך ביי דער אפשטימונג, און דער טערמין פון דעם מעיאר ווערט פארלענגערט אויף פיר יאר.

זאל טאַקע באַטאַנט ווערן, אַז לויט'ן געזעץ קען מען נישט אויסציהען דעם יעצטיגן טערמין פאר פיר יאר, נאר דעם קומענדיגן מאל ווען מען וועט לויפן וועט עס זיין פאר א טערמין פון פיר יאר. ד. ה. אז דעם קומענדיגן מערץ למס' [אין די חדשים אדר א'-אדר ב'], וועט דער אמטירענדער מעיאר מיט די צוויי טראַסטיס, לויפן פאר א נייעם טערמין פון פיר יאר, און דאס זעלבע א יאר נאכדעם וועלן די איבריגע צוויי טראַסטיס דארפן נאכאמאל איבערלויפן, און הערשט נאכדעם גייט אריין אין קראפט דער פיר יאריגער טערמין.

באַלד נאך דער פובליק הירינג, איז דאס געזעץ באשטעטיגט געווארן איינשטימיג דורך דעם מעיאר און אלע ווילעדזש טראַסטיס, דאָן איז דאָס אפגעשיקט געוואָרן צום אראנדזש קאָנטי רעגיסטראַר, וואו עס ווערט רעקארדירט אזוי ווי עס איז דער שטייגער ביי יעדן נייעם געזעץ, און ביז דרייסיג טאג וועט דער געזעץ זיין אפגעשריבן און פולקאָם באַשטעטיגט, לטובת כל תושבי העיר.

פארלאפענעם מאנטאג פרשת כי תבא, איז פארגעקומען א פובליק הירינג וואו ס'איז אויפגעברענגט געוואָרן דער לאַנג - ערוואַרטעטער פּאַרשלאַג צו פארלענגערן די טערמינען פון דעם ערוויילטן מעיאר און ווילעדזש באַורד אָו טראַסטיס, נאָכדעם וואס ביז היינט האָבן די ערוויילטע באַאַמטע געהאַט אַ קורצע קאָדענץ פון בלויז צוויי יאר, וואָס האָט געפירט דערצו אַז ס'איז פּאַרגעקומען יעדעס יאָר פּרישע וואָלן אין ווילעדזש, וויבאַלד איין יאר איז דער מעיאר געלאפן פאר זיין צוויי יאריגער טערמין אינאיינעם מיט די צוויי טראַסטיס, און דעם קומענדיגן יאר זענען געלאפן די אנדערע צוויי טראַסטיס פאר א צוויי יאריגער טערמין, וחוזר חלילה יאָר יערליך.

איבריג צו ערקלערן פאר תושבי עירינו אַז דער סאָרט סיסטעם פון וואָלן יעדעס יאָר באַזונדער, האָט אָפּגעקאָסט טייער צייט, געלט, כח און מוח, וואָס האלט דעם באַורד אָו טראַסטיס פארנומען מיט קאמפּינען און וואלן, אין דער זעלבער צייט וואָס מען וואָלט געקענט אויסנוצן צו העלפן דעם ציבור און באַגלייטן דעם ווילעדזש פאר אַ בעסערן צוקונפט.

אַט דערפאַר איז אַרויפגעברענגט געוואָרן דער פּאַרשלאַג צו טוישן און פּאַרלענגערן דעם קאָדענץ פון אונזערע ערוויילטע באַאַמטע. עס איז דערביי פארגעקומען א פובליק הירינג דערויף, וואו מען האט אויסגעשמועסט אלע איינצעלהייטן פונ'ם געזעץ.

צווישן אנדערע איז באַהאַנדלט געוואָרן דער סיסטעם אז ווען מען וויל טוישן די לענג פון די טערמינען פון די ערוויילטע באאַמטע, איז עס אלעמאל אויסגעשטעלט צו אַן א.ג. "פערמעסיוו רעפערענדום", נעמליך, אז אויב עס זאלן זיך צוזאמנעמען א געוויסער צאל וויילער, וואָס פּאַרמירן אינאיינעם אַ באדייטענדער

# פרעכטיגע און האַרץ דערפרייענדע גייסט פון "הרחבת גבולי הקדושה" אין אַלע ווינקלען פון דער שטאַט;

## העפטיגע פאַרשריט ביי בוי פראַיעקטן פון בתי מדרשים צאנז - זמיראָד, סאַטמאַר, קאַריין, קאַזניץ און נאָך לרומם בית אלקינו!

געבעט הייזער געזעץ, און יעצט קומען אריין די ענדגילטיגע פלענער פאר'ן קאריצער בית המדרש. די פלענינג באורד און די ווילעדזש באורד קוקט ארויס צו קענען באשטעטיגן די פלענער ווי אמשנעלסטן.

אין די קומענדיגע טעג ערווארטעט מען אויך צו באקומען די ענדגילטיגע פלענער פון דעם הערליכן בית המדרש עבודת ישראל ד'קאָזניץ, בנשיאות כ"ק מרן אדמו"ר שליט"א, וועלכע וועט בעז"ה אריבערגיין א טאטאלער רענאוואציע, צו קענען משלב זיין דעם בית המדרש מיט דער מקוה געהעריג, נישט אזוי ווי ביז יעצט וואס דער בית המדרש און דער מקוה זענען געווען אפגעטיילט, אבער יעצט ברוך ה' אז מען קען שוין בויען וועט עס אי"ה פארטיג ווערן, אז עס זאל זיין לכבוד ולתפארת.

אין די קומענדיגע טעג ווערט אויך ערווארטעט א מעגא פאנדרעיזינג קאמפיין איבערצובויען אינגאנצן דעם בית המדרש פון קהל יטב לב ד'סאטמאר אויף רענאוק דרייוו, בנהלת הגה"צ אבד"ק שליט"א, ווי עס ווערט ערווארטעט א שפאגל נייער בנין, ווען דער אלטער בנין וועט אראפגעווארפן ווערן עד היסוד, און אויף איר פלאץ וועט קומען א בית גדול ומפואר משוכלל לשם ולתפארת מיט א מקוה מפוארה.

הודו לה' כי טוב כי לעולם חסדו. מיר גייען אריין צו דעם יום טוב אין א קורצן זמן פון איין יאר, וואס די גבולי הקדושה זענען גאר שטארק נתרחב געווארן, אין א בחינה פון רוח הקודש אומרת כן ירבה וכן יפרוץ, א בחינה פון ימין ושמאל תפרוץ ואת ה' תעריצי, די שטאט ווערט אויסגעבויעט ב"ה מיט בתי מדרשים, כוללים, אזש עס איז א נחת רוח לתפארת ולתהלה פאר גאנץ בלומינגראוו, א כבוד ה' און א קידוש שם שמים.

אין שוואונג פון די פריידיגע הרחבת גבולי הקדושה אין שטאַט איז ב"ה ענדגילטיג באשטעטיגט געווארן דער לאנג ערווארטעטער סוער הוקאפ פאר'ן צענטראלן זמיראָדער בית המדרש. אין די איצטיגע טעג הייבט מען אן מיט די הכנות צו גראבן און צו פארבינדן דעם זמיראָדער הויף, מיט דעם 'מוניסיפאל סוער דיסטריקט', כדי אז עס זאל זיך מער נישט מאכן די לאנגיעריגע פראבלעמען מיט'ן סוער און מיט'ן אפלוף סיסטעם, און עס וועט אָנהויבן א נייע עפאכע פון כבוד הבריות אין ביהמ"ד.

ווי אויך איז דער ערשטער שטאַפל פון דעם נייעם פארקינג לאַט, בחפץ לב ובנדבת הר"ר משה האַלפערין הי"ו, פאַרענדיגט בשעט"מ פאר א' סליחות, וואס איז אויפגענומען געווארן מיט אַ געוואַלדיגע אַנערקענונג ביי אַלעמען, און דער ציבור איז גאר שטארק דאנקבאר דערויף.

אין די יעצטיגע טעג ווערן אריינגעגעבן די לעצטיגע אפליקאציעס פאר די פאלגענדע נייע בתי מדרשים:

קהל יטב לב ד'סאטמאר האט אריינגעגעבן אן אפליקאציע צו בויען דאָס בית המדרש אויף 2 דועלק וואס וועט אי"ה זיין א פרעכטיגער בית מקדש מעט מיט א מקוה מפוארה צוגעשטעלט, מיט גענוג פארקינג וואס וועט זיך געפונען אין סאמע צענטער פון דער שטאט, זייענדיג נאנט צו דער לעיק שאור געגנטער און צו די ווארלי הייטס געגנטער, און עס וועט באדינען דעם ברייטן ציבור.

ווי אויך ווערן אריינגעגעבן די ענדגילטיגע פלענער פאר בית המדרש אמרי פנחס קאריין, בהנהלת הגה"צ אבד"ק שליט"א, וואו מען האָט שוין גרייט געמאכט דעם באדן, גלייך נאכ'ן באשטעטיגן דעם



# הערליכער כח התורה אין שטאט באַלאַנטן מיט פריידיגע התמנות פון הרה"ג מעוז ומגדל רבי מנחם נתנאל הר"י יונגרייז שליט"א אלס דומ"ץ דקהל יטב לב ד'סאטמאר

שטיין לשירות הציבור אלס דיין ומורה  
צדק פאר תושבי בלומינגראָו.

צו דעם געהויבענעם מאמענט  
וואָס דער דיין שליט"א האט זיך  
אריבערגעצויגן אין שטאט, איז דעם  
פאַרלאָפּענעם מאָנטאָג תבא אין דער  
אווענט שטונדן פארגעקומען א מסיבת  
לחיים, אין שטוב פון הרה"ח ר' מענדל  
ראזענבערג שליט"א אויף 40 ווירדזשיניע  
עוו., וואו מען האָט מקבל פנים דעם דיין  
שליט"א און תושבי העיר האָבן אים  
באגריסט בכבוד התורה כראוי וכיאות.

תושבי בלומינגראָו וואונטשן שתשרה  
שכינה במעשי ידיו להגדיל תורה  
ולהאדירה ולהרמת קרן הקהלה אויפ'ן  
דרך וואָס מען מקבל געווען פון מרן  
רביה"ק זי"ע, עד ביאת הגואל.

כי תקדמנו ברכת טוב!



א געוואלדיגע שמחה האט  
ארומגענומען תושבי העיר מיט די  
בשורה מרנינה איבער די התמנות פון אַ  
מורה צדק פאר קהל יטב לב ד'סאטמאר.

נאך א לאנגע תקופה וואס דער ציבור  
קוקט שוין אַרויס אויף דעם מאמענט איז  
אויפגענומען געווארן הרב הגאון מעוז  
ומגדול, פה מפיק מרגליות, הרב הגאון רבי  
מנחם נתנאל יונגרייז שליט"א, וועלכער  
האָט געדינט אלס מורה הוראה אין קהל  
יטב לב ד'סאטמאר וויליאמסבורג. דער  
נייער דיין איז אַ באַרימטער מרביץ  
תורה אין ביהמ"ד הגדול ד'סאטמאר אין  
וויליאמסבורג, זייענדיג באוואוסט מיט  
זיין בקיאות בתורה און מיט הערליכע  
שיעורים בהלכה, זיין געוואלדיגע ישירות  
און חן בעיני אלקים ואדם, און גאר א  
וגעלאזענער מורה הוראה, להורות לעם  
ה' את המעשה אשר יעשו כבוד, וואס  
וועט אי"ה מיט זיין כח התורה והוראה

**קויפט נישט פראפערטי פאר  
טייער, ווייל... ס'גייט ווערד זיין!  
קיינער קען אייך נישט זאגן  
וואס גייט זיין די זאונינג ווייל  
ס'איז נאכנישט באשלאסן!**



# ווילעדזש אדמיניסטראציע גאר טעטיג צו פארריכטן די פילע שאדנס וואס האריקעין אייד"א האט אנגעברענגט פאר אונזער געגנט

**Village of South Blooming Grove**  
Just now · 📧

-- Hurricane Ida Update --  
Dear Village Residents,  
We are working with the Orange County Office of Emergency Management and with FEMA to get funds for individual households in the village that suffered damage from Ida, which should include funding for recovery of damages, cleanup and repairs.  
There is no guarantee yet for funding and/or an approximate amount per household/incident, but we're doing our best to maximize the data collection for recovery purposes.  
Please click on this link to submit your application today!  
<https://www.cognitofirms.com/VillageOfSouthBloomingGrove1/hurricaneidadamagereport>  
Time is of the essence as we have to submit the applications by Monday, September 13 in the evening.  
We will keep you posted with further updates as they become available.  
Sincerely  
George Kalaj  
Mayor

פארבליבענע זאכן. ספעציעל דארף ארויסגעברענגט ווערן לשבח דעם חשוב'ן און געטרייען טשערמאן פון ZBA רבי יהושע ביטמאן נ"י פון דער Flatwork Total Concrete Division וואו עמו הרה"ח העסקן נודע לשם ולתהלה רבי משה האלפערין פון Blooming Realty וועלכע האבן ביידע מנדב געווען זייער צייט און געלט און זייערע עקוויפמענטס.

אריבערברענגענדיג טראקטארן און הייב מאשינען, און אנדערע סארט כלי מלאכה כדי אויפצוהייבן די אלע פארבליבענע שטיינער און אויפצוגראבן די Drainages דארט וואו עס איז געווארן פארשטאפט פון דעם שטורעם, און זיכער צו מאכן אז דער Drainage קען ווייטער פליסן, און גאסן ווערן נישט פארשוועמט, און עס קומען נישט צו נאך שאדנס, פאר פרייוואטע יחידים, אזוי אז דער ווילעדזש לעבן זאל ווייטער קענען אנגיין גלאט און געשמירט און אומגעשטערט.

ברוך ה' אז אינדערפרי האט אלעס געקענט ווייטער אנגיין, די באסעס זענען געפארן און געקומען, און דער עולם איז געווען צופרידן צו זעהן א ווירקזאמער ווילעדזש ווירטשאפט וואס נעמט קעיר, און גיט זיך אפ מיט א געטריישאפט און איז ביייהילפיג סיי וואו אימער עס איז שייך.

אזוי אויך האט די ווילעדזש רעגירונג גענומען חשובן פון אלע שאדנס וואס האבן פאסירט צו די ראודס און ביימער און פאווער ליניעס און אנדערע שאדנס וועלכע האבן זיך געמאכט פונ'ם שטורעם, און מען איז פארבינדן מיט דער קאונטי, סטעיט, און פעדעראלע אגענטורן זיכער צו מאכן, אז דער ווילעדזש זאל באקומען פון די ערווארטעטע געלטער פון פימא און פון אנדערע אגענטורן וועלכע זאלן באצאלן אלע שאדנס פונ'ם שטורעם בעזהשי"ת.

בחסדי ה' איז דער ווילעדזש או"ו סאט בלומינגראוו אפגעשווינט געווארן, אפקומענדיג מיט גאר מילדע שאדנס דורכאויס האריקעין אייד"א וואס האט באפאלן אונזער געגנט, ספעציעל האט זיך גאר שטארק אנגעזעהן דער נייער פנים פון דער נייער אדמיניסטראציע אין דער ווילעדזש. ווען איבערנאכט זענען דער מעיאר און די ווילעדזש סטעף געווען פארנומען דורכאויס די גאנצע נאכט זיכער צו מאכן, אז ווען דער ציבור שטייט אויף אנדערפרי, זאלן די ראוד'ס זיין אויפגעקערט און אויפגעשארט, און די איינוואוינער זאלן האבן אלע זייערע מינימאלע געברויכן, אויסער די איינצעלנע מינימאלע זאכן וואס מען האט נישט געקענט ערלעדיגן דורכאויס די נאכט.

ווען עס איז געקומען אינדערפרי נאכ'ן שטורעם, האבן זיך אנגעשלאסן א גרופע חשוב'ע עסקנים אין דער ארבעט ארויסצוהעלפן דעם ווילעדזש מסדר צו זיין די לעצט



# אין נאָך אַ פּאַזיטיווע שטאַפּל פאר די אינטערעסן פון אַלע תושבי העיר: היימישע געהילפן צום מעיאר נאמינירט אלס אפיציעלע ווילעדזש באאמטע

קאונטי און צו דער סטעיט רעגירונג, אז די וועלכע זענען בלויז אויף א וואלונטיר פאזיציע האבן צוטריט צו די געהיימע קאנפידענשעל אינפארמאציע פון דער ווילעדזש רעגירונג, וואס דאס איז נישט ערלויבט לויטן געזעץ.

נאך לענגערע באראטונגען מיט געניטע אדוואקאטן, און נאך פארצויגענע געפעכטן מיט דער אראנדזש קאונטי דעפארטמענט אויף 'היומען סערוויסעס', איז אָנגעוויזן געוואָרן אַז די איינציגע מיטל צו פארשטימען די טענות איז דורך איינשטעלן א סיסטעם,

אז די צוויי וואלונטיר פאזיציעס זאלן ווערן איינגעטוישט אלס פערמאנענטע באצאלטע פאזיציעס, ווי דאָס געזעץ לויטעט אז כדי צו האבן צוטריט צו די אלע אינפארמאציע מוזן די פאזיציעס זיין אפיציעלע פאזיציעס וועלכע האבן א מינימאלער חשבון פון שעות א וואך, און ווערן באצאלט פאר די אלע שעות מיט מינימום וועידזש, וואָס איז אַ חשבון פון 300 דאלאר וועכנטליך.

די אויפנאָמע פון די עסקני העיר אויף זייערע אפיציעלע פאזיציעס וועט בעז'ה דינען דעם געוואונטשענעם ציל ס'זאל שוין נישט זיין קיין שום אויסרייד פאר דרויסנדיגע העצערס וועלכע פרובירן צו שטערן זייער אַרבעט לטובת הכלל והפרט. היה עם פיפיות שלוחי עמך בית ישראל.



מיט אינטערעסע און הנאה האָט מען אויפגענומען די גינסטיגע אַנטוויקלונגען, ווען ביי אַ לעצטיגע פובליק הירינג, האָט דער ווילעדזש באָרד באַשטימט אַז די געטרייע שלוחי הציבור ועסקני העיר, וועלכע האָבן ביז היינט געדינט אַלס געהילפן צום מעיאר, זאלן פערמאנענט באַשטימט ווערן אַלס ווילעדזש אַרבעטער פאר אַ מינימאַלע געהאַלט, וואָס וועט ערלויבן אַז זיי זאלן האָבן פולקאָמע צוטריט צו די ווילעדזש דעטאַלן און דאָקומענטן אויף אַ טאָג טעגליכן פאַרנעם.

דאָס קומט נאָכדעם וואָס זינט עס איז ב"ה אריינגעוועלט געוואָרן די נייע סימפּאַטישע ווילעדזש אַדמיניסטראַציע האָט דער מעיאר אויפגענומען הני צנתרי דדהבי, הר"ר יצחק עקשטיין הי"ו אינאיינעם מיט הר"ר יואל שטערן הי"ו, וועלכע זאלן אים באַגלייטן אלס שטאַב מיטגלידער. די געטרייע אישי הציבור געפינען זיך טאָג טעגליך אין ווילעדזש האָל וואו מען רוימט אויף די שאַדנס וואס זענען אפגעטוהן געווארן אין דער פארגאנגענהייט דורך די פריערדיגע אדמיניסטראציעס, און מען בויעט אויף דעם ווילעדזש עס זאל דינען לטובת בני העיר, און לטובת אחינו בני ישראל פאר דעם לאנג טערמיניגן עתיד.

אַבער דאָס האָט געפירט צו אַ פלייץ פון מסירות דורך פיינטליכע שכינים וועלכע האָבן נאָכאַנאַנד אַריינגעגעבן קאמפליענס צו דער

**איר קויפט ריעל עסטעיט  
אין בלומינגדאוו? עס איז אויף  
אייער אייגענע אחריות!**

**כִּי עֲתָה הִרְחִיב ה' לָנוּ וּפָרִינוּ בְּאֶרֶץ!**



בעמדינו אחרי שזכינו בסייעתא דשמיא מרובה שע"י השתדלות מרובה

## לחוקק חקים ע"י הווילעזש למען שנוכל להרחיב גבולי הקדושה בקרב עירינו

לעת כזאת מחובותינו להגיד לאדם ישרו ולחוקק בעט ברזל ועופרת תודתינו העמוקות, הכרת הטובה ואיחולי תודה לכל אלו אחים לרעה תושבי שכונתינו, שעמדו לימינו בעוז ותעצומות, ועמלו בלי ליאות איש על מחנהו ואיש על דגלו למען הצלחת העיר למען כבוד שמו יתברך ולמען עתיד שכונתינו מיד ולדורות, אשר הודות למסירתם ועבודתם הנפלאה זכינו לראות פרי עמלם בהצלחה המופלאה לשם ולתפארת.

**Isaac Ekstein**  
Board Chairman

**Joel Stern**  
Board Representative

**Hershel Lowy**  
Board Secretary

**Robert S. Rosborough IV**  
Board Counsel

**Joseph Weinberger**  
Finance / Fundraising

**Chaim Gluck**  
**Sendy Stern**  
**Melech Hiller**  
**Shia Bitman**  
**Shmuel Burich Kohn**  
**Shmaya Spitzer**  
Board members

### הגיע זמן לומר שירה!

נשגר איחולי צלח ורכב להני מטיבי לכת, קרואי מועד אנשי שם, הני צנתרי דדהבא, העומדים לשירות הציבור בנאמנות ובמסירות הני אנשי המעש ברוב אונים, שמש מפארים, בהילולים ותוארים עושים ומעשים שהיו לנו לעצה ותושי' במשך כל הזמן בפעולות והשתדלות מרובה

שר ונזר השתדלנים, לפני מלכים ורוזנים יתייצב

**הרה"ח מוה"ר משה דוד ניעדערמאן שליט"א**  
עקזעקטיוו דירעקטאר יו.זשעי.או.

שהשמיע דברים נרגשים למען החוק ודברים היוצאים  
מן הלב נכנסים אל הלב, והשפיע על כל הנאספים

**הרה"ח מוה"ר אהרן בנציון ווידער הי"ו**  
ראקלענד קאונטי לעגיסלעיטאר

הרב **ירוחם זילבער הי"ו** ואתו עמו  
מוה"ר **שרגא גרינוואלד הי"ו**  
אגודת ישראל

**אשריכם גבורי החיל כל העוסקים והמסייעים בעזר ותושי',  
בדעת ובמעש, עד להפליא! שכרם הרבה מאוד על פי פעלים!**

**זכיתם אתם להרים קרן שכונתינו המעטירה  
והודות לפעולתכם הגיענו עד הלום!  
חבלים נפלו לכם בנעימים אך נחלת שפרה עליכם!**

יברכו כולם מלפני אבינו שבשמים ויעמדו על הברכה בשובע שמחות והשפעות טובות,  
להושע בדבר ישועה ורחמים וימלא ה' כל משאלות לבם לטובה עדי נזכה לבנין ציון וירושלים, בב"א.



# היסטארישער טויש אין לאקאלע זאנוינג געזעץ אפיציעל באשטעטיגט און דורכגעפירט

נייע "זאנוינג" געזעץ, ערלויבט א פולקאמע ערלויבעניש צו קענען בויען, איבערבויען און רענאווירן גרעסערע און קלענערע בתי מדרשים (האזעס און ווארשיפ) צום באנוץ פון אידישע איינוואוינער. ■ טויש אינעם געזעץ ערלויבט אויך פאר יעדן הויז אייגנטומער צו ארויסבויען אן "עקסטענטשאן" אן דעם וואס מען זאל זיין געצווינגען צו זיצן מיט די פלענס ביים פלענינג באורד פאר לאנגע חדשים און יארן. ■ פאזיטיווע טויש וועט בעז"ה ערמעגליכן אז בלומינגראווער איינוואוינער זאלן קענען פארברייטערן אדער ארויסבויען די הייזער אויף א לייכטן און גרינגען פארנעם, לויט די פארלאנגטע "סטעיט רעקווייערמענטס" וואס איז אנגענומען אין די גאנצע אומגעגנט



די ערענסטע שטימונג אין זאל בשעת די אויפטריט פון הרה"ח ר' משה דוד ניעדערמאן שליט"א

דעם פארגאנגענעם יולי 29 איז פארגעקומען דער גרויסער לאנג ערווארטעטער מיטינג איבער טוישן דעם לאקאלן געזעץ צו קענען ערלויבן דאס בויען געבעט הייזער דא אין דער ווילעדזש פון סאוס בלומינגראוו. אזוי אויך איז אריינגעלייגט געווארן אין געזעץ גאר וויכטיגע לאנג ערווארטעטע טוישונגען וואס וועלן העלפן אז די איינוואוינער זאלן זיך קענען צובויען עקסטענטשאנס צו די הייזער, און וועלן אוועקנעמען די אלע שטרויכלונגען וועלכע זענען געווארן איינגעשטעלט און איז געווען אריינגעלייגט מיט כוונען ערמה כדי צו איינצוימען און אונטערדריקן דעם היימישן ציבור במשך די פארגאנגענע יארן. אבער יעצט האט מען עס ענדליך געקענט אראפנעמען.

ווי ערווארטעט זענען געקומען צו דעם מיטינג א גרויסער ציבור סיי אידן, און סיי להבדיל פיינטליכע עלעמענטן וועלכע זענען געקומען גרייט צו פראטעסטירן און שטערן אדורכצופירן דעם געזעץ. די עסקנים האבן פון פריער זיך גוט אנגעגרייט פאר דער מיטינג, מען האט געלאזט רופן גרויסע פערזענליכקייטן אנגעהויבן פון הרה"ח רבי משה דוד ניעדערמאן הי"ו, דער דירעקטאר פון יו. דזשעי. או. אין וויליאמסבורג, הר"ר אהרן בן ציון ווידער הי"ו ראקלענד קאונטי לעגיסלאטור, הר"ר ירוחם זילבער הי"ו און הרב שרגא גרינוואלד הי"ו פון אגודת ישראל, וועלכע זענען גאר שטארק אינסטרומענטאל

פון הינטער די קוליסן, מיט לאביאינג און פאליטישע מאכט, ארויסצוהעלפן דא דעם ציבור אין בלומינגראוו, לגבי פארשידענע ענינים למען הכלל והפרט.

דער אויבנאן איז געווען פוהל מיט חשוב'ע עסקנים און אינגעלייט, אזוי אויך האבן זיך משתתף געווען פילע אישי הציבור. ביי דער מיטינג האָט מען געהערט טרעפליכע ווערטער פון הר"ר אהרן בן ציון ווידער הי"ו וועלכער האט אויסגעלויבט דעם נייעם געזעץ.

אזוי אויך האָט דער באַרימטער שתדלן הרה"ח רבי משה דוד ניעדערמאן הי"ו, מיט גאר עמאציאנעלע און הארציגע און טרעפליכע דיבורים אדרעסירט דעם מעיאר און דעם ווילעדזש



אין א מיטינג מיט די פידער פון אגודת ישראל אין שטוב פון דעפיוטי מעיאר הרה"ח ר' אברהם משה הכהן ווייס שליט"א

נייעם בית מקדש מעט פון בית המדרש אמרי פנחס קאָריץ, לשם ולתפארת ולתהלה. ווי אויך האט מען אנגעהויבן גלייך דעם אנדערן טאג צו בויען דעם פארקינג לאַט פאָרנט פון בית המדרש צאָנו זמיגראַד, להרחבת המתפללים.

אין די יעצטיגע טעג קומען אריין פילע אפליקאציעס אין אלע הינזיכטן אין אלע סארט הרחבת גבולי הקדושה, וכה יתן ה' וכה יוסיף להרבות חיל ולהגדיל תורה ולהאדירה.

באָרד. ווירקליך האָבן זיינע ווערטער איבערגעלאָזט אַ געוואָלדיגן השפעה ווי מען האט גלייך געקענט באַמערקן אין זאל, אז נאָך זיין רעדע ווי דער פנים פון די אלע קעגנער איז איינגעפאלן, און ווי א באלאן וואס פארלירט לופט, איז דער גאנצער קעגנערשער מחנה געווארן שטארק דעמאראליזירט, און פילע פון די העצער האבן זיך גלייך אויפגעהויבן און פארלאזט דעם זאל.

דער מיטינג האט געדויערט קרוב צו א שעה, און בשעה טובה ומוצלחת בחסדי ה', האט מען באַלד דערנאָך, מיט אן איבערוויגנדע מערהייט באשטעטיגט דעם היסטארישן געזעץ לטובת העיר, צו די הילכגע אפלאדיסמענטן פון די ארומיגע אין זאל, און מיט א שבח והודיה צו השי"ת, אַז מען איז ענדליך אנגעקומען צו דעם מאמענט, שהחיינו וקימנו והגיענו לזמן הזה.

דאן איז דער עולם זיך צעגאנגען מיט געהויבענע געמיטער, און מיט אן הודאה על העבר ובקשה על העתיד, עד הנה עזרונו רחמיק ולא עזבונו חסדיך ה' אלקינו, ואל תשנו ה' אלקינו לנצח, ווען בלויז דעם קומענדיגן אינדערפרי האָט זיך שוין אנגעהויבן די הרחבת גבולי הקדושה ביי בתי מדרשים, צווישן אנדערן ביי 13 דאלעס, וואס דארטן האט זיך אנגעהויבן תחלת הקדושה אין בלומינגראו, און אַצינד האָט מען שוין צעווארפן דעם אלטן בנין מאכנדיג גרייט דעם באַדן אויפצובויען דעם

# העפטיגע שתדלנות מיט האפענונג אז גאווערנאר האקעל זאל וועטאאירן אומ'יושר'דיגע טעקס פרעזערוועישן ביל

האָט די נייע גאווערנאר האַקעל, וועלכע פלאנירט אנצוהויבן צו קאמפיינען אין די קומענדיגע חדשים כדי צו לויפן פאר דעם קומענדיגן טערמין, זיך פאַרשטענדיגט מיט די עסקני העיר, מיט אן אפּפּער אז זי וויל זעהן א ליסטע פון פריאריטעטן פון זאכן וואס פאראינטרעסירן די אידישע געמיינדע. פאַרשטענדליך אַז איינס פון די פריאריטעטן וואס מען האט באַלד ארויסגעשטעלט איז געווען, אז די גאווערנאר זאל וועטאאירן דעם טעקס פרעזערוועישן ביל.

דאָס ווערט נאָכגעפּאָלגט אויך מיט אַנדערע שתדלנות פון מערערע ריכטונגען, ווען איבער אַלעם ווייסן מיר דאך אַז לב מלכים ושרים ביד ה', און מיר קוקן ארויס און האפן, אז חפץ ה' בידינו יצלית, אז די גאווערנאר זאל בעזשהיי"ת וועטאאירן דעם ביל וואס דאס וועט זיין א געוואלדיגער הצלת ממון ישראל.

ווי שוין געמאָלדן צווישן די בלעטער פון דער "שטימע" אין די פאַרלאָפּענע חדשים, איז מיט אַ צייט צוריק באַשטעטיגט געוואָרן דער טרויעריג באַרימטער "טעקס פרעזערוועישן געזעץ", וואס דער טאון האט בעקפיין אריינגעשטופט צווישן די שפאלטן, און זיכער געמאכט אז די זאך זאל אדורכגיין אין דעם סטעיט סענאט און אין דעם אסמבלי און איז שוין אפילו געשיקט געווארן צום גאווערנאר'ס טיש פאר זיין אונטערשריפט.

אין יענער צייט האט מען זיך באנוצט מיט לאביאינג מיטלען און עסקנות פון גאר בארימטע ארגאניזאציעס ובתוכם "אגודת ישראל" וועלכע האבן גע'שתדל'ט ביים דעמאלטיגן גאווערנאר קאמאר, ער זאל וועטאאירן דעם ביל, וואס ווי פארשטענדליך איז עס נישט צושטאנד געקומען נאך די סקאנדאלן אין וועלכע דער געוועזענער גאווערנאר איז געווארן פארמישט.

אַצינד, מיט דעם טויש אין דער סטעיט אַדמיניסטראַציע



# United Jewish Community of Blooming Grove

Mailing address: PO Box 808 Monroe, NY 10949 • Hotline: 845-237-4828 • Email: Info@UJCofBloomingGrove.org

Isaac Ekstein  
Board Chairman

Joel Stern  
Board Representative

Hershel Lowy  
Board Secretary

Robert S. Rosborough IV  
Board Counsel

Joseph Weinberger  
Finance / Fundraising

Chaim Gluck  
Sandy Stern  
Meilech Hiller  
Shia Bitman  
Shmuel Burich Kohn  
Shmaya Spitzer  
Board members

## וויכטיגע אפדעיט און מעלדונג

דערמיט טוען מיר מודיע זיין פאר אלע איינוואוינער, אז לויט די גרונד - שטאטוטן פון דער "יו. דזשעי. סי." פאראיין וועט בעז"ה אפגעהאלטן ווערן די יערליכע

# יו. דזשעי. סי. באורד וואלן

צו ערוועלן "באורד מיטגלידער" וועלכע זאלן יושר'דיג און גלייך פארטרעטן דעם ציבור אינערהאלב דעם באורד דורכאויס דאס גאנצע יאר

וואס וועט פארקומען די יערליכע

## ליל שישי פרשת וירא הבעל"ט

ומכאן הקריאה יוצאת, צו אישי הציבור מיט ענערגיע, אידן וואס האבן א הארץ צו עסקנות פאר'ן ציבור, וועלכע ווילן ארויסשטעלן זייער קאנדידאטור אויפ'ן שטים צעטל צו זיין א טייל פונעם באורד, אלס דער פארשטייער פון זייער ביהמ"ד, קהלה, אדער שכונה

**זאלן ביטע איבערגעבן זייער נאמען פאר דעם ספעציעל באשטימטן קאמיטע אויפ'ן נומער #0 845.237.4828**

און איבערגעבן זייער גרייטקייט צו זיין אויפ'ן שטים צעטל צו פארטרעטן אייער בית המדרש אדער געגנט! אזוי אויך קען מען איבערגעבן סיי וועלכע הערות און הצעות, אנבלאנגט די בעפארשטייענדע באורד וואלן

אין די יעצטיגע טעג איז "יו. דזשעי. סי." טעטיג צו פארענדיגן ענדגילטיג די פונקטליכע צוגאנג וויאזוי אַוועקצושטעלן די וואלן, עס זאל זיין מיט די גרעסטע מאָס ישירות וואָס מעגליך, מיט רעפרעזענטאַטן פון יעדע קהלה, און יעדע שכונה, עס זאל זיין אַ דבר נאה ומתקבל פאַר די הונדערטער תושבי השכונה.

מער דעטאלן וועלן נאכפאלגן באלד נאך יום טוב אי"ה. ובשם ה' נעשה ונצליח.

בברכת שמחת יום טוב, ובכבוד רב

United Jewish Community of Blooming Grove

שלש  
שנים  
הוי  
חזקה

והחוט  
המשולש  
לא  
במהרה  
ינתק

הָיָה עִם פִּיפִיּוֹת שְׁלוּחֵי עַמּוֹךְ בֵּית יִשְׂרָאֵל

# יערליכע וויכטיגע וואלן פאר פאזיציעס אין דער "יו. דזשעי. סי." וועט אפגעהאלטן ווערן קומענדיגן ליל שישי וירא הבעל"ט

יחיד זאל מאכן באשלוסן, נאר אדרבה דער ציבור איז בעל הבית. איז טאקע וויכטיג אז תושבי עירינו זאל זיך באטייליגן אין די וואלן צו אויסקלויבן זייערע פארטרעטער אויפ'ן קומענדיגן יאר. דאס זעלבע אויב איז פארהאן אינגעלייט וועלכע שפירן אז זיי האבן דעם רצון צו אויפטון פאר'ן ציבור, זאלן זיי זעלבסט לויפן פאר פאזיציעס צו באדינען דעם כלל, איש את רעהו יעזורו ולאחיו יאמר חזק.

אריינגייענדיג אינעם דריטן יאר פון "יו. דזשעי. סי." זאגט זיך ריכטיג דער "והחוט המשולש לא במהרה ינתק", מיט אזא געוואונטשענעם סיסטעם פון כח הרבים, וואס פארזיכערט ב"ה אז די פאראיין זאל אנהאלטן איר ערנסטע און אחריות'דיגע כאראקטער, כה יתן ה' וכה יוסיף.

א קורצע צייט נאך יום טוב, דעם קומענדיגן ליל שישי דאנערשטאג פרשת וירא הבעל"ט, וועט אפגערעכטן ווערן גאר וויכטיגע יערליכע יו. דזשעי. סי. וואלן, צו ערוועלן אחריות'דיגע און ארנטליכע און איבערגעגעבענע שלוחי ציבור, וועלכע זאלן פארטרעטן ישר'דיג דעם ציבור תושבי העיר.

ווי אלע האלטן עס מיט איז די שיינע הצלחה פון אונזער שטאט צו פארדאנקן דעם פאקטאָר אז אלעס ווערט געפירט מיט'ן כח הרבים, וואס שטעלט ארויס זייערע פארטרעטער אין דעם ציבור'ישן באָרד פון דער "יו. דזשעי. סי." וואס על פיהם יבאו ועל פיהם יצאו, און דאס האלט אן דאס ישרות און אויסגעהאלטנדיקייט אין דער שטאט מיט דעם ריכטיגן אָפּדרוק אַז מען האַנדלט פון אן אחריות'דיגע ציבור'ישער אונטערנעמונג, אַן דעם וואָס קיין שום

## ווילעדזש האלל ווערט אויסגעשטאמעט מיט גאר סאפיסטיקירטע רעקארדירונג און סורוועילענס אפאראטן

מיטהאלטן מיט א קלארקייט.

אין די יעצטיגע טעג ווערט דער גאנצער ווילעדזש האל, פון א זיכערהייט שטאנדפונקט אויסגעשטאמעט מיט העכסט סאפיסטיקירטע סורוועילענס קאמערס, צוגעשטעלט דורך דער פירמע פון דעם אלעמען באקאנטן עסקן ואיש המעש רבי אורי דייטש נ"י וואס דאס וועט היבש פארבעסערן די זיכערהייט סטאטוס פון ווילעדזש האל, אז דער עולם זאל זיך שפירן מער פארזיכערט בעזהשי"ת.

דעם פארגאנגענעם יולי, אין בעפארברייטונג צו דעם גרויסן היסטארישן מיטינג איבער באשטעטיגן דעם האו"ז או"ו ווארשיי"פ געזעץ, איז איינגעשטעלט געווארן אין ווילעדזש האל גאר סאפיסטיקירטע קאמערס וועלכע זאלן קענען אפכאפן און מיטהאלטן אלע געשעהענישן סיי אין ווידעאו און סיי אין אודיאו, כדי מען זאל אויף אלעם קענען צוריקגיין און אויסהערן און איבערקוקן. ווי אויך פאר דער צוקונפט אויב עס פעלט זיך אויס אפצוהאלטן א Zoom מיטינג, זאל דער עולם קענען

# מעיאד געהילפן שטאטן אפ א באזוך ביי סענאטאר סקופים מיט גוטע רעזולטאטן

ארויסהעלפן מיט וואס נאר מעגליך.  
ביי דער זיצונג האט מען בעזשהייט  
פארזיכערט דעם פאנאטאטישן סכום  
פון הונדערט טויזנט דאלאר, וואס איז  
ערלעדיגט געווארן דורכ'ן סענאטאר, וואס  
דאס וועט גיין פאר דער "סטריט לייטס"  
פראיעקט, כדי אז דער ווילעדזש זאל עס  
נישט דארפן נעמען פון שטייערצאלער  
געלטער, און מען וועט נישט דארפן הייבן  
קיינ שטייערן אדער סיי וועלכע אנדערע  
אויסגאבן.

דעם מעיאד'ס געהילפן וועלכע  
זענען שטענדיג אין נאנטע פארבינדונג  
מיט'ן סענאטאר האבן זיך גאר שטארק  
באדאנקט פאר אים אין נאמען פון דער  
גאנצער געמיינדע, און מען האט ווייטער  
אויסגעדריקט שטענדיגע גרייטקייט צו  
ארבעטן אינאיינעם און זיך ארויסהעלפן  
איינער דעם צווייטן ווי ווייט מעגליך.

דער סענאטאר האט אויסגעדריקט  
א שטארקע התפעלות, איבער די  
אקטיוויטעטן און פעולות וועלכע  
ווערן געטוהן אין דער ווילעדזש אויף  
סאט בלומיגראוו, ווי ער איז גרייט  
אזוי ווי שטענדיג זיך צו צושטעלן, און

דעם פארגאנגענעם דינסטאג פרשת  
נצבים, האבן דעם מעיאד'ס געהילפן  
אפגעשטאט א באזוך ביי סטעיט סענאטאר  
סקופים, כדי צו רעדן מיט אים איבער  
די גרענטס געלטער וועלכע ווערן יעצט  
אויסגעטיילט דורך דער סטעיט רעגירונג.

# נייער און פארבעסערטער פאון סיסטעם איינגעשטעלט געווארן אין דער ווילעדזש כדי צו קענען בעסער באהאנדלען די געברויכן פונ'ם ציבור אריינרופער

מער בויגזאמקייטן [פלעקסיביליטי"ס] און מעגליכקייטן  
[פיטשער"ס], צוגעשטעלט פאר די באקוועמליכקייט פונ'ם ציבור.

ווי אויך ווערט דער ווילעדזש גאר שטארק פארגעשריטן ווען  
עס קומט צו עמערדזשענסי פעלער, ווי אין א פאל פון א "וואסער  
מעין ברעיק", וואס עס איז אויסגעארבעט געווארן אז דער  
טעלעפאן רוף זאל אנקומען וואס שנעלער צום נויטיגן אדרעס, צו  
דער ספעציפישער אגענטור צו וועמען מען דארף זיך פארבינדן,  
כדי אז די זאכן זאל קענען ערלעדיגט ווערן אויף פיל א שנעלערן  
פארנעם, אן די אלע בירוקראטיע און שפעטיגונגען צו וועלכע  
דער עולם איז געווען צוגעוואוינט ביז אהער.

אין די קומענדיגע פאר טעג וועט דער נייער פאון סיסטעם זיין  
פולשטענדיג אין באנוץ און זיין גרייט צו באדינען דעם ברייטן  
ציבור.

אין די יעצטיגע טעג ווערט איינגעשטעלט אין דער ווילעדזש  
א נייער פאון סיסטעם, וואס איז נאך א רינגעלע אין דער גרויסער  
קייט פון פארשריט וואס ווערט געטוהן צו פארבעסערן די  
סערוויסעס פונ'ם ווילעדזש. וואס דאס רעכנט אריין איבערמאכן  
דעם וועבסייט און אזוי אויך אלע  
אנדערע סערוויסעס וועלכע ווערן  
צוגעשטעלט.

דער נייער סיסטעם וועט קאסטן  
מיט א שיינע פאר הונדערט דאלאר  
ביליגער ווי דער ביז איצטיגער  
אלטמאדישער סיסטעם, און עס  
וועט האבן

פ י ל



און אין בתי חינוך און ישיבות.

דורכאויס די התרגשות/דיגע געפילן צו צו גיין צו דעם מיטינג, איז מיר איינגעפאלן, אז דער מיטינג איז אויסגעקומען אויף יולי 29 וואס שרייבט זיך אויף גוי'איש 7-29 און מיר ווייסן דאך, אז איינס פון די כוונות וואס דער בעל תוקע דארף אינזין האבן ביי תקיעת שופר איז קר"ע שט"ן וואס איז אויך בגימ' 729 און עס איז מיר דאן אריין אין קאפ, ווי דער שטן האט זיך דא פארלייגט, און ברוך ה' מן השמים האט מען געפירט אז דער מיטינג זאל אויסקומען אויף 7-29 וואס איז די גימטריא פון קר"ע שט"ן וואס מיט דעם וואס מען האט אדורכגעפירט דעם געזעץ איז עס געווען א קר"ע שט"ן בפועל ממש ברוך ה', כה יתן ה' וכה יוסיף.

נאך האב איך געטראכט אז נאכ'ן סקעדזשועלן דעם מיטינג האט זיך אפגערוקט דער מיטינג אויף אכט אזויגער וואס איז א בחינה פון בטל יומא בטל דינא, אז אזוי ווי דער טאג איז אריבער מען האלט שוין ביי דער שקיעה איז בטל דער טאג, וואס דעמאלס ווערט דער ס"מ אפגעשוואכט און עס איז שולט רחמים, פון דעם אלעם זעהט מען אז עס איז גארנישט דא קיין מקרה און קיין פערצופאל, נאר אלעס קומט מן השמים און השי"ת זאל העלפן די געוואלדיגע הצלחה וואס באגלייט זאל ווייטער באגלייטן ולא ירעו ולא ישחיתו בכל הר קדשי.

הק' אברהם משה הכהן ווייס

דעפיטי מעיאר אוו סאט בלומינגראוו

\* \* \*

# מיר ווילן הילן "איר שטימ"!

אין דעם קאלום וועלן איר ערשיינען די בריוון און קאמענטארן פון בלומינגראווער איינוואוינער צו דער רעדאקציע.

אדרבה, שרייבט! איבער סיי וועלכע נושאים איר האלט ס'קען פאראינטרעסירן און נוגע זיין אנדערע תושבי העיר, למען תועלת הציבור.

שרייבט צו דער רעדאקציע:

[Mail@Shtima.com](mailto:Mail@Shtima.com)



## לכבוד דער שטימע

עס דארף ארויסגעברענגט ווערן די מוראדיגע הצלחה און סייעתא דשמיא, וואס מיר האבן זוכה געווען ביי דעם אלעמען באקאנטן היסטארישן מיטינג פון דאנערשטאג פרשת עקב למס' יולי 29, ווען עס איז באשטעטיגט געווארן דער ענדגילטיגער געזעץ אז מען זאל קענען בויען און מרחיב זיין גבולי הקדושה צו בויען בתי מדרשים און רעליגיעזע בנינים, פאר'ן רעליגיעזן באנוץ.

אין אמת'ן אריין, האט שוין כמה פעמים געדארפט פארקומען דער לאנג ערווארטעטער מיטינג, אבער עס איז כסדר געווארן גערוקט פון איין דאטום צום צווייטן, און למעשה איז עס פארגעקומען אין יענעם דאנערשטאג. און ווי מיר ווייסן דאך איז

דאך נישטא קיין מקרה אויף דער וועלט, האב איך געטראכט אז עס האט א סיבה פארוואס עס איז אויסגעקומען צו זיין יענעם דאנערשטאג ביינאכט, און אזוי אויך אויסגעקומען אין א שפעטערער זייגער ווי געווענליך, שוין נאך אכט אזויגער.

איך קען זאגן, אז איידער איך בין צוגעגאנגען צו דעם מיטינג, בין איך געווען מלא התרגשות, אז נאך אזויפיל פלאגענישן און עגמת נפש, איז מען אנגעקומען צו דעם הורעים בדמעה ברנה יקצורו, אז ממש מיט די אינטערשריפטן וואס מען גייט אונטערשרייבן אין דער דאזיגער נאכט, וועט מען בעזהש"ת דא קענען פאר לאנגע יארן מרחיב זיין גבולי הקדושה, און אידישע קינדער וועלן קענען דאווענען אין שוהלן און לערנען אין תלמוד תורה'ס

# וואקסינאציע אווענט אפגעהאלטן ספעציעל פאר בלומינגראווער איינוואוינער

א געוואלדיגע געניטשאפט און פונקטליכקייט. עס זענען דערביי אנוועזענד געווען דער קאוניטי עקזעקוטיוו, סטיוו ניוהאו. סטעיט סענאטאר דזשעימס קופעס. קאוניטי לעגיסלאטור קעיטי בענעלי.

דער קאמישאנער פון דזשענעראל סערוויסעס, מר. דזשים בערקאן, און דער אנפירער פון אראנזש קאוניטי אפיס אוו עמערדזשענסטי מענעזשמענט.

דער אווענט איז צושטאנד געקומען דורכ'ן מעיאר'ס אפיס אין צוזאמענארבעט מיט דער אראנזש קאוניטי דעפארטמענט אוו העלטה. זאל ביי דער געלעגנהייט באגריסט ווערן די נייע בעלי בתים פון דעם שוין איצטיגן אידישען "סליפ האטעל", הר"ר לוי יצחק שווארץ הי"ו און הר"ר יוסף יוזפא לאנדא הי"ו, וועלכע האבן צוגעשטעלט דעם האטעל קאנפערענץ רום פאר דעם אווענט, תשואות חן חן להם.

דעם פארגאנגענעם מאנטאג פרשת נצבים איז פארגעקומען א וואקסינאציע אווענט, צוגעשטעלט דורך דעם ווילעדזש אוו סאט בלומינגראוו, פריי פון אפצאל ספעציעל פאר ווילעדזש איינוואוינער.

אין א צייט ווען די רעגירונג האָט אָנגעהויבן לייגן גרעסערע באַמיאונגען אַז מענטשן זאָלן זיך וואַקסינירן, וואָס פירט דערצו אַז אומוואַקסינירטע קענען זיך אָנשטויסן מיט פּראָבלעמען ביים פליען אָדער ביים אַריינגיין אין גרעסערע געשעפטן א.ד.ג. איז ערלעדיגט געוואָרן ביי דער אראנזש קאוניטי דעפארטמענט אוו העלטה, אז זיי זאלן צושטעלן ספעציעל פאר דעם ווילעדזש, א וואקסינאציע אווענט, ווי די איינוואוינער זאל קענען באקומען דעם קאויד 19 וואַקסין פון די מאדערנא פירמע, פריי פון אפצאל.

דער אווענט איז דורכגעפירט געוואָרן מיט



ביי דער צערעמאָניע איז אפגעהאלטן געווארן א מאמענט פון שטילקייט צו באעהערן די אומגעקומענע, און מען האָט געהערט טרעפליכע ווערטער פון דעם מעיאר, וועלכער האָט באַטאָנט די לעקציע פון דער טראַגעדיע, אז אלע בירגער דארפן זיך האלטן אינאיינעם, און אז האס און ראסע דיסקרימינאציע האט נישט קיין פלאץ ביי אונז אין דעם ווילעדזש.

עס איז דערביי אויך צוגעשטעלט געוואָרן לייכטע איבערבייס און קאלטע משקאות דורך ידידנו מו"ה יואל ראטה הי"ו, אייגנטומער פון דער באַרימטער "פעפערמינט" סופער מאַרקעט. תשואות חן חן לו.

## לעצט פארבליבענע מיטגלידערין פון געוועזענע "פלענינג באָרד" רעזיגנירט פון פאָזיציע

דעם פארגאנגענעם פרשת כי תצא איז אריינגעגעבן געווארן די רעזיגנאציע פון פרוי ראלין מאזעס בראודהעד, וועלכע איז געווען די לעצט פארבליבענע מיטגלידערין פון דער אלטער געווארדיע אויפן "פלענינג באָרד", און דערמיט ווערט ערגענצט אַ גענצליך פולקאָמע טויש אין דעם באָרד.

אין די קומענדיגע טעג וועט ווערן אויפגענומען א נאכפאלגער צו ערזעצן דעם זיץ פון פרוי בראודהעד.

מיר האפן און קוקן ארויס אויף אַ געמיינזאמע קאאפעראציע להרחבת גבולי הקדושה ולהגדיל תורה ולהאדירה, לטובת הכלל והפרט ברוחניות ובגשמיות.



## אַנדענק צערעמאָניע אפגעהאלטן צו אפצייכענען צוואנציגסטן יאר פון דער 9-11 טראַגעדיע

פארגאנגענעם זונטאג פרשת וילך איז דאָ אין דער ווילעדזש אָפּגעראַכטן געוואָרן אַן אָפיציעלע אַנדענק צערעמאָניע, וואו ס'איז אָפּגעצייכנט געוואָרן די 20סטער יאָרטאָג זינט די 9/11 טראַגעדיע.

עס איז געווען א גרויסער קידוש השם ווען אַ צאָל היימישע אינגעלייט האבן זיך משתתף געווען אפצוגעבן אן עהרע פאר די איינוואוינער פון דעם ווילעדזש וועלכע זענען דעמאלס אומגעקומען ביי דער טראַגעדיע. זייענדיג מקיים דעם "דרשו את שלום העיר", דורך געדענקן די נישט אידישע איינוואוינער פון דעם ווילעדזש וועלכע זענען געווען אויף דער סצענע, אַלס פייערלעשער און רעטונגס באַאַמטע און האָבן דאָרט ליידער פאַרלוירן זייערע לעבנס.

Village of South Blooming Grove  
 811 South 208 Monroe NY 10954 • Phone: 845-762-3001 • Fax: 845-762-3002  
 P.O. Box 291, Blooming Grove, New York 10954  
 www.villageofsouthbloominggrove.com

**9/11**

Please join us  
**Sunday  
 September 12, 2021  
 at 1pm**

**At the South  
 Blooming Grove  
 9/11 Memorial  
 in front of Village hall  
 811 New York 208, Monroe, NY**

We will gather for a moment of silence and remembrance as we honor those who gave their lives for our country

Light refreshments will be served

**Peppermint**  
 845.492.4777  
 85 DIMEY RD

**WE REMEMBER...**

# נעמט אין באטראכט, עס איז נישט דא קיין טויש אין די געזעץ

## "סעטבעקס" מיינט 20 פיס סיי פון די "דעכטע" און די "לינקע" זייט פונעם הויז, און 40 פיס פון "פארנט" און פון "הינטן"

### פאליציי עפנט אן אויספארשונג איבער די כוליגאנעס וועלכע האבן בארויבט קארס אין אונזער געגנט

ישובים אין דער טאון אוו בלומינגראוו, און אין וואשינגטאנוויל וואו זיי האבן דארט אויך אדורכגעפירט ענליכע גניבות אויסזוכנדיג קארס וועלכע זענען אפן. מען דארף געדענקען לאו עכברא גנב אלא חורא גנב, און נישט איבערלאזן קיין אפענע קארס.

אזוי אויך ווען מען זעהט עפעס פארדעכטיגטע מענטשן וועלכע באלאנגען נישט אהער און וואוינען נישט דא. זאל מען תיכף ומיד רופן די פאליציי: [אריינלייגן נומער].

דער ווילעדזש פירערשאפט, איז אין פארבינדונג מיט די פאליציי און ווי נאר עס וועלן זיין מער אנטוויקלונגען איבער דעם נושא, וועט עס ווערן געמאלדן פאר'ן ציבור, דערווייל קומט פאר א גרונטליכע אויספארשונג, ווי מען פארשט אויס דעם פאל און מען זוכט ארום די פארברעכער. מיר דארפן אלעמאל געדענקען, אם ה' לא ישמר עיר שוא שקד שומר.

די כוליגאנעס זענען נישט פארטיג געווארן מיט זייער "ארבעט" דא אין סאט בלומינגראוו, נאר זענען נאכדעם אריבערגעגאנגען צו די דערנעבנדע



Dear Village Residents,  
Last night there were multiple burglaries in the village where thieves attempted to open vehicles and remove the owner's personal belongings.  
We are in touch with the owners and with the Police Department who are working on this, we will keep you posted as more details are available.  
Please be extra vigilant, lock your cars and your homes, and of course, if you see any suspicious activity call 911 immediately.  
If you See Something Say Something!  
Stay safe!  
Yours truly  
George Kalaj  
Mayor

Like Comment Share

דעם פארגאנגענעם דינסטאג פרשת כי תבוא איז פארגעקומען א שענדליכער פאל, ווען אויף אונזערע גאסן אין סאט בלומינגראוו, האבן זיך ארומגעדרייט עטליכע כוליגאנעס, און פרובירט צו עפענען טירן פון קארס, ביז זיי האבן אנגעטראפן עטליכע קארס וועלכע האבן אפענע טירן, און עס בארויבט.

אזוי ווי אונזער געגענט איז ברוך ה' פריי פון פארברעכן און גניבות, זייענדיג אין גרויסן טייל באוואוינט דורך היימישע משפחות, דעריבער זענען דא געוויסע אידן וועלכע ערלויבן זיך צו לאזן זייער קאר'ס אפן, און אזוי ווי די קארס זענען געווען אפן, האבן די כוליגאנעס געהאט די מעגליכקייט ארויסצורויבן ווערטפולע חפצים סיי פון אידישע קאר'ס און סיי פון גוי'אישע קארס. אזוי אויך האבן זיי צוגערויבט א גרויסע סומע קעש געלט וואס זיי האבן געפונען אין איינע פון די קארס.



ערב חג הסוכות תשפ"ב לפ"ק

## לְמַעַן נִצְחָ"ךְ • לְמַעַן פְּעוּלָתְךָ

בזמן שמחתינו • יעלו ברכותינו • ועוצם הכרתינו • לכבוד ידידינו

למעלת כבוד ידידינו עוסק בצרכי ציבור באמונה לשם ולתהלה,  
אהוב ונערץ עלינו ועל כל יודעיו ומכיריו, איש האשכולות, עושה גדולות, רב תבונות

# מוה"ר ישעי' הירש הי"ו ומנשים באהל תבורך נו"ב זוגתו החשובה די חשוב'ע מרת הירש תחי'

וואס האט זיך אוועקגעגעבן מיט א מורא'דיגע געמריי שאפט פאר די

## באס דיספענשינג

צום צופרידנהייט פון אלע תושבי העיר און באס דריווערס

טויזנטער משפחת הירש, איר האלן נישט קיין ווארט!

שטייענדיג ערב דעם זמן שמחתינו, ווען אונזער שטאָט גרייט זיך דעם לעכטיגן יום טוב סוכות אָפצורעכטן מיט  
אַזאַ פרייליך און גליקליך געפיל וואָס לאָזט זיך גאַרנישט אָפשאַצן, ווילן מיר ארויסברענגען בכבוד הראוי אונזער  
אומבאשרייבליכע געפילן פון דאַנק און אַנערקענונג וואָס די גאַנצע שטאָט האָט פאַר אייך!

## פאַר'ן שטיין צו די הילף פון די גאנצע שטאט מיטן טראג די קינדערלעך אין חדר און סקול, מיט א געטריי שאפט!

פֿהוּשַׁעַת בְּצִאתָךְ לַיִשָׁע עִמָּךְ. כֵּן הוּשַׁע נָא!

אַזוי ווי איר האָט געהאַט די זכ"י בפועל ממש צו אויפֿרעכטן און אויפֿלייכטן אונזער גאַנצע שטאָט צו  
קענען לעבן און וואוינען מיט הרחבת הדעת – זאָל דער רבּוּש"ע אייך באַצאָלן טויזנט מאָל אַזויפיל,  
און אַריינשיקן צו אייך אין שטוב אַריין הרחבה און נחת, פרנסה און מזל, אָן אַן ערך און אָן אַ שאַץ!

אייערע גאָלדענע פעולות, אייערע גוטע מעשים, זאָלן אַהיימקומען צוריק, דער נייַער יאָר זאָל אייך ברענגען אַ קוואַל  
פון הצלחה, איר זאָלט קענען ווייטער אַנגיין מיט דייע פעולות מתוך עונג וגם שמחה, ביז מיר וועלן שוין זוכה זיין נאָך  
דעם יום טוב סוכות אַרױפֿצוגיין צו אונזער אמת'דיגע שטאָט ירושלים עיה"ק, לישיב בסוכת עורו של ליתן, בביאת  
משיח צדקינו, במהרה בימינו, אמן.

בברכת א פרייליכן יום טוב און אַ גוט קוויטל, ידידיכם הנאמנים, המעריצים ומוקירים עורתכם בלונ"ח

## פאראייניגטע אידישע קהלות פון בלומינגראון בשם כל תושבי העיר הגדולה לאלקים

ערב חג הסוכות תשפ"ב לפ"ק

## לְמַעַן נִצְחָ"ךְ • לְמַעַן פְּעוּלָתְךָ

בזמן שמחתינו • יעלו ברכותינו • ועוצם הכרתינו • לכבוד ידידינו

למעלת כבוד ידידינו עוסק בצרכי ציבור באמונה לשם ולתהלה,  
אהוב ונערץ עלינו ועל כל יודעיו ומכיריו, איש האשכולות, עושה גדולות, רב תבונות

# מוה"ר נסים סאאל הי"ו

הוא הגבר העומד על הפיקודים בכשרונותיו הברוכים  
במסירת נאמנה, להטיב עם תושבי העיר

## בסידור הבאסעס

באופן יפה אף נעים, לשביעת רצון מאות המשפחות

טײַערער ר' נסים שח'ל, איר האָבן נישט קיין וואַרטער!

שטייענדיג ערב דעם זמן שמחתינו, ווען אונזער שטאַט גרייט זיך דעם לעכטיגן יום טוב סוכות אָפצורעכטן מיט  
אַזאַ פרייליך און גליקליך געפיל וואָס לאַזט זיך גאַרנישט אָפשאַצן, ווילן מיר ארויסברענגען בכבוד הראוי אונזער  
אומבאשרייבליכע געפילן פון דאַנק און אַנערקענונג וואָס די גאַנצע שטאַט האָט פאַר אייך!

**פאַר'ן שטיין צו די הילף פון די גאַנצע שטאַט מיטן טראַג  
די קינדערלעך אין חדר און סקול, מיט א געטריישאפט!**

כְּהוֹשֵׁעַתָּ בְּצִאתָהּ לַיִשָּׁע עִמָּךְ. כֵּן הוֹשַׁע נָא!

אַזוי ווי איר האָט געהאַט די זכ"י בפועל ממש צו אויפֿרעכטן און אויפֿלייכטן אונזער גאַנצע שטאַט צו  
קענען לעבן און וואוינען מיט הרחבת הדעת – זאָל דער רבוש"ע אייך באַצאָלן טויזנט מאָל אַזויפיל,  
און אַריינשיקן צו אייך אין שטוב אַריין הרחבה און נחת, פרנסה און מזל, אָן אַן ערך און אָן אַ שאַץ!

אייערע גאַלדענע פעולות, אייערע גוטע מעשים, זאָלן אַהיימקומען צוריק, דער נײַער יאָר זאָל אייך ברענגען אַ קוואַל  
פון הצלחה, איר זאָלט קענען ווייטער אָנגיין מיט דייע פעולות מתוך עונג וגם שמחה, ביז מיר וועלן שוין זוכה זיין נאָך  
דעם יום טוב סוכות אַרויפצוגיין צו אונזער אמת'דיגע שטאַט ירושלים עיה"ק, לישיב בסוכת עורו של לויטן, בביאת  
משיח צדקינו, במהרה בימינו, אמן.

בברכת א פרייליכן יום טוב און אַ גוט קוויטל, ידידיכם הנאמנים, המעריצים ומוקירים עזרתכם בלונ"ח

**פאראייניגטע אידישע קהלות פון בלומינגראוו  
בשם כל תושבי העיר הגדולה לאלקים**

# וויכטיגע "פעטיציע דרייוו" אונטערגענומען קעגן אומ'יזש'דיגע קאנטראקט צווישן "וואשינגטאנוויל סקול דיסטריקט" מיט "אראנדזש קאונטי טראנזיט באס קאמפאני"

דיסטריקט, איבער וועלכער סארט קאליבער סערוויס זיי דארפן צושטעלן, וואס זיי ווערן באצאלט דערפאר גאר טייער דורך דער וואשינגטאנוויל סקול דיסטריקט, מיט די אפגעהארעוועטע טעקס געלטער פון אחינו בני ישראל.

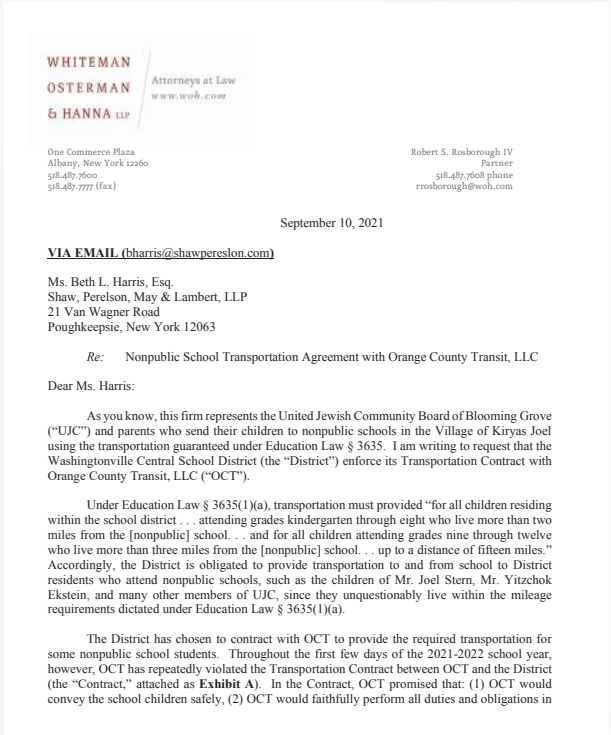
אין צוגאב צו די עוולות וואס ווערט אָפּגעטון האָט דער וואשינגטאנוויל סקול דיסטריקט זיך צוגעשטעלט און אנגעשטעלט א בלינדער אויג צו אלע מיסברויכן וואס זיי באגייען, ווען זיי האבן אומלעגאל איבערגעשריבן נאכאמאל דעם קאנטראקט אויף היי יאר, אן דעם וואס זיי זאלן האבן געקומען צו א זעקס חדשים'דיגער 'פערפארמענס רעוויז', צו זעהן אויב זיי האבן טאקע צוגעשטעלט די סערוויסעס אזוי ווי זיי האבן עס געברויכט צושטעלן, וואס געווענליך ווערט פארלאנגט אז זיי זאלן זיך שטעלן צו א פארהער איבער דער קוואליטעט פון די סערוויס, איידער מען טוט נאכאמאל גרענטן אדער באנייען דעם קאנטראקט. וואס דאס מוז קומען נאך זעקס חדשים וואס די באסעס זענען שוין פארן.

אבער צום באַדויערן, האָט דאָס נישט פּאַסירט. דער וואשינגטאנוויל סקול דיסטריקט האט בשתיקה און אונטערן טיש ביי אן ענגער מיטינג, דעם פארגאנגענעם יאנואר, נאכאמאל געשאנקען דעם קאנטראקט פאר אראנדזש טראנזיט, כאטש עס איז נאך אפילו נישט אריבער קיין גאנצע דריי חדשים זינט אראנדזש טראנזיט האט באקומען דעם קאנטראקט פון וואשינגטאנוויל סקול דיסטריקט.

ס'איז פאר אַלעמען וואויל באַקאַנט די שלאבערישע און פארנאכלעסיגטע ארבעט, וואס ווערט פראַקטיצירט דורך דער אראנדזש טראנזיט באס קאמפאני, וואָס האָט צום באַדויערן נישט קיין און קשבת פאר די געברויכן פון זייערע אידישע קליענטן, און די פירערשאפט פון דער פירמע לאכן פון דעם ציבור פרעכעהייט אין פנים, בכל עת מצוא, ביי יעדער קלייניגקייט, ווען עס איז נישטא די מינדעסטע אנערקענונג פאר די שטייער צאלער וועלכע באצאלן מיט זייער שטייערן פאר זייער באס קאמפאני.

ליידער האט מען מיטגעמאכט אינעם עבר שווערע צייטן, סיי דורכאויס דעם גאנצן ווינטער וואס ווען עס איז געווען א שניי, און מען האָט אהיים געשיקט די קינדער אן אפילו די עלטערן פון פריער, אזוי אויך זענען קינדער איבערגעלאָזט געוואָרן אין פראסטיגע קעלטן פאר שעות לאנג אויפ'ן גאַס, און דאָס זעלבע האָט מען מיטגעהאַלטן פילע אנדערע האר אויפשטעלנדע געשיכטעס אין דעם ריכטונג.

דאָס זעלבע אויב האט זיך געדאַכט אפילו פאר א ספק ספיקא אז עס וועט זיין א שניי, האט מען אדער נישט געטראגן די קינדער אין חדר, אדער האט מען די קינדער נישט אויפגעפיקט פון חדר אן קיין שום הסבר און אן קיין שום אחריות. עס זענען געווען פעלער וואס מען האט געזעהן ווי דער באס קאמפאני האט צוזאמגעשטעלט ראוטס שלא ביושר, איגנארירנדיג די פארשריפטן. און אין אַלגעמיין האבן זיי אינגאנצן אוועקגעקוקט פון דעם אפמאך וואס זיי האבן מיט'ן וואשינגטאנוויל סקול



קומענדיגע זייט <<<

# ריכטער אורטיילט "פלימענערי אינדזשאנקשאן" אז "וואשינגטאנוויל סקול דיסטריקט" זאל צושטעלן טראנספארטאציע פאר אידישע שולעס אויך אין די טעג ווען "פובליק סקול" איז פארמאכט

סקול אפן, דאן כאטש דער פובליק סקול איז נישט אפן, דארף דער סקול דיסטריקט נאך אלץ צושטעלן טראנספארטאציע.

אין צוגאב צו דעם, האבן די יו. דזשעי. סי. עסקנים ארויסגעברענגט גאר א שטארקע טענה, אז די סקול דיסטריקט וועט נישט האבן קיין שאדן דערפון, וויבאלד די אידישע חדרים זענען פארמאכט במשך פון די טעג פון גאנץ פסח און שבועות, ראש השנה, יום כיפור, סוכות, פורים, תשעה באב, און אנדערע ימים טובים אָדער תעניתים דורכאויס דעם יאר, ווען דער פובליק סקול איז יא אפן אבער די אידישע קינדער גייען דאן נישט אין חדר, דעריבער קומט אויס אז זיי דארפן נישט ארויסנעמען קיין שום באזונדערע געלט פון טאש כדי צו דעקן די אויבנדערמאנטע קאסטן. אזוי אַרום אז אויסער דעם וואס זיי דארפן עס לעגאל געבן אפגעזעהן די קאסטן, קאסט עס למעשה פאר זיי נישט קיין באזונדער געלט, ווייל זיי קענען אויפטוישן די טעג וואס די גוים גייען נישט אין סקול מיט די טעג וואס להבדיל די אידישע קינדער גייען נישט אין חדר.

מען האט פרובירט איינמאל צו רעדן דעם פארגאנגענעם יאנואר, און דערנאָך אין פעברואַר, ווען מען האט געשיקט פראפעסיאנאלע אימעילס אז זיי זאלן זיך צושטעלן אָבער, אזוי ווי אין דער פאָרגאנגענהייט, איז אַלעס געפאלן אויף טויבע אויערן. זיי האבן זיך פשוט און פראסט אויסגעלאכט פון די הארציגע בקשות און ביטעס פון דער יו. דזשעי. סי. אין נאמען פון אלע עלטערן.

ווי די הונדערטער עלטערן, תושבי עירינו האָבן עס מיטגעהאלטן אויף דער אייגענער הויט, מוטשעט מען זיך שוין די פארלאפענע יארן מיט דער פאָרוואַלטונג פון דער "וואשינגטאנוויל סקול דיסטריקט", וועלכע זוכן בכל עת מצוא צו אָפהאַלטן טראַנספּאָרטאַציע פון אונזערע קינדער, און מיט יעדן אויסרייד וואָס מען קען נאר שטעלט מען נישט צו קיין טראַנספּאָרטאַציע, טראַצדעם וואס די איינוואוינער דא באצאלן שווערע אפגעהארעוועטע גאר הויכע שטייערן, פרובירן זיי אפצוהאלטן דאס וואס קומט זיך לעגיטים פאר די איינוואוינער, און עס נישט געבן.

נאָנט צו אַ יאָר צוריק האָט די "יו. דזשעי. סי." זיך אַריינגעוואָרפן מיט שתדלנות אז זיי זאלן כאטש באצאלן די טראַנספּאָרטאַציע קאסטן פאר די טעג וואס דער חדר איז אפן און די גוי'ישע סקולס זענען נישט אפן. דאס איז דער אינמיטן ווינטער ריסעס, דער פריהלינג ריסעס, די קאנפערענץ טעג ענדע זומער, די גראדועישאן צייטן, און נאך עטליכע דאָטומס. בסך הכל רעדט מען פון בערך 20 טאג וואס דער פובליק סקול איז נישט אפן, אבער די ישיבות מיט די חדרים זענען יא אפן. וואס דאס רעכנט נישט אריין קיין לעגאלע האלידעיס, ווען מען איז אינגאנצן נישט בארעכטיגט פאר טראַנספּאָרטאַציע.

מען האט זיך פרובירט צו בעטן פון אנהויב יאר מיט שיינעם, מיטן גרעסטן רעספעקט און דרך ארץ אז זיי זאלן זיך צושטעלן און יא געבן טראַנספּאָרטאַציע, ווייל דער געזעץ לויטעט אז אויב איז דער אידישע

>>> פון פריערדיגע זייט

חתימות פון די חשוב'ע עלטערן תושבי עירנו, וועלכע האבן זיך צוגעשטעלט צו דעם רוף, כדי אפצושטעלן דעם אומרעכט און די עוולות וועלכע ווערן באגאנגען טאג טעגליך מדי יום ביומו, קעגן די שטייער צאלער די חשוב'ע עלטערן פון די תינוקות של בית רבן.

עס איז ערווארטעט אז אין די קומענדיגע טעג וועט מען אריינגעבן א קלאגע קעגן דעם וואשינגטאנוויל סקול דיסטריקט מיטן ציל, אז זיי וועלן מוזן אוועקנעמען דעם קאנטראקט פון אראנדזש קאונטי טראַנזיט באס קאמפאני, און עס איבערגעבן פאר א פארלעסליכער באס קאמפאני וועלכע וועט יא האבן אן אוון קשבת און זיך צושטעלן צו די הצטרכיות און דעם ווילן פון די עלטערן, לטובת פון אונזערע קינדער, וחפץ ה' בידינו יצליח. פרטים יבואו.

מיר ווייסן דאך שוין דעם כלל פון "לא לחנם הלך הזוריר אצל העורב אלא מפני שהוא מינו", ווען עס קומט צו אונטערדריקן דעם איד, און זיך נישט וויסנדיג מאכן פון אונזערע הצטרכיות, זענען ביידע פלוצלונג געווארן גוטע פריינד, און אינאיינעם טוען זיי אונז בא'עוולה'ען, דעריבער האבן זיך די עסקנים צוזאמגענומען און אנגעהויבן א פעטיציע דרייוו, צו דער וואשינגטאנוויל סקול דיסטריקט, און צו דעם דיסטריקט אטוירני, אז מען זאל צווינגען דעם וואשינגטאנוויל סקול דיסטריקט אוועקצונעמען דעם קאנטראקט פון דער אראנדזש קאונטי טראַנזיט קאמפאני.

ברוך ה', עס איז געווען גאר א ווארימער אפרוף ביים ציבור, און לעת עתה ווען מען גרייט צו די פעטיציעס און עפידעיוויטס פאר דעם קומענדיגן לאוסוס האלט מען שוין קרוב צו 800



אשרינו מה טוב חלקנו ומה נעים גורלנו!

# אומגלויבליכע מאביליזאציע פון "בלומינגראוו פאר בלומינגראוו"; תושבי העיר גיסן מיט געלט און הארץ אריינצוברענגען א שמחת יום טוב אין די שטיבער פון שכינים וידידים

בארימטע "קופת עירנו" פארטיילט צענדליגער טויזנטער דאללארן אין די יעצטיגע ימי  
ערב יום טוב צו דערפרייען אונזערע שכינים און גוטע פריינד מיט א ליכטיגן חודש תשרי  
— פאנטאסטישע סומע ווידעראמאל אויפגעטריבן ביי דעם גרויסן קאמפיין בלויז דורך  
"תושבי עירנו" מיט דעם מדת החסד וכת הצדקה וואס שיינט און לייכט דא אין שטאט  
אויף אן אומגלויבליכן פארנעם

שיר ושבתה הלל וזמרה ווערט אויסגעדרוקט פאר די געטרייע הארציגע גבאי קודש וועלכע האבן עוסק  
געווען מיט אזא איבערגעגעבנקייט צו שאפן די תרומות הקודש אין די פארנומענענע חודש תשרי טעג  
בלומינגראוו האט אויף אן אמת מיט וואס צו שטאלצירן! און די אייביגע זכותים וועט געוויס ברענגען פאר  
דער גאנצער שטאט א לעכטיגן יום טוב א גוט קוויטל מיט א שנת ברכה וישועה וכל טוב סלה

## ס'איז באמת אומגלויבליך וואס בלומינגראוו האט באוויזן!

וואויל איז אייער חלק טייערע אידן! בלומינגראוו האט מיט וואס צו שטאלצירן!

א כשר'ן פרייליכן יו"ט, וואונטשט קופת עירנו

גייענדיג צום דרוק

באבוקות של אור: די פרייליכע נייעס אז די ווילעדזש  
האט ב"ה ערהאלטן די וויכטיגע "סטריט לייט גרענט"  
אינעם סכום פון פינף און זיבעציג טויזנט דאלער.

# אין די לעצטע מינוט איידער מיר גייען צום דרוק: קלאגע אריינגעגעבן דורך "יו. דזשעי. סי." קעגן "אראנדזש קאונטי טראנס" באם קאמפאני און "וואשינגטאנוויל סקול דיסטריקט" איבער אומ'יושר'דיגע אויפפירונג קעגן אידישע געמיינדע

דער קאָשטאַר האט זיך טאקע געענדיגט ווען קינדער פון בלומינגראו, זענען געווארן אפגעשיקט אין דעם ווייטן וואודבורי, און קינדער פון וואודבורי זענען אנגעקומען אין בלומינגראו, און קיין 'פינס', און און קיין שום אידענטיפיקאציע, וואס איינפאך אריינגעלייגט אונזערע קינדער אין א סכנה, אן קיין שום אחריות. און ווען עלטערן האבן אריינגערופן פארפאניקט דעם דיספעטשער לייך פאר לאנגע שעות נאכאנאנד האט מען אדער נישט אויפגעהויבן, אדער האט מען אויפגעהויבן און אראפגעהאקט אויף זיי דעם טעלעפאן, מיט אן אומרעכט עד לב השמים.

ווי שטענדיג האבן די געטרייע "יו. דזשעי. סי." עסקנים דאָס באלד גענומען צום קומענדיגן שטאַפּל און צו א שטאַפּל ווייטער און דעם פארגאנגענעם פרייטאג פרשת וילך, עטליכע שעה צום זמן, איז געווארן געפילט א קלאגע קעגן די וואשינגטאנוויל סקול דיסטריקט און קעגן דער "אראנדזש קאונטי טראנס" באס פירמע. ווי אויך קעגן סיי ווער וואס האט געהאט א שייכות מיט דעם הימל שרייענדיג הפקירות פון לייגן נפשות ישראל, און אזוי אויך נפשות פון קינדער אונטער אכצן יאר אין א סכנה.

אינטערסאנט וואָס די עסקנים געבן איבער אז צוליב דעם וואָס די קלאגע רעכנט אויך אריין פארלעצונגען קעגן דעם סטעיט עדיוקעישאן געזעץ, איז דער אפיס פון סטעיט אטוירני דזשענעראַל, לעטישא דזשעימס, געווארן אריינגעמישט אין דעם קעיס, און די באַהערדע זענען ממש געפלעפט נישט קענענדיג גלייבן די הפקירות וואָס שפילט זיך אָפּ אין דער הינזיכט פון טראַנספּאָרטאַציע, וואָס וועט האַפנטליך ברענגען גוטע רעזולטאַטן אין דער צוקונפט.

שוין אַ לענגערע צייט וואָס תושבי בלומינגראו גייען אַריבער שוועריגקייטן דורך די "אראנדזש קאונטי טראנס" באס פירמע וואָס רעכנט זיך נישט מיט אונזערע געברויכן, און טראץ די אלע געריכטליכע קלאגעס און די אלע פעטיציעס און די אלע לעגאלע אונטערנעמונגען וואס מען האט אונטערגענומען קעגן זיי, טוען זיי דאס אלעס אינגאָרירן און מאַכן זיך די אויגן צו די הימל שרייענדיג עוולות וואס ווערט געטוהן דורך זיי און צו די רעכטפארטיגע טענות פון עלטערן.

אַבער דער קלימאַקס איז געווען מיט עטליכע וואָכן צוריק, אין די ערשטע טעג פון דעם נייעם שולע יאָר, ווען די סערוויס פון די פירמע האָט דערגרייכט געפאַרפולע שטאַפּלן, און קינדער זענען אָנגעקומען אין די מוסדות און אַהיים שעות נאָך די באַשטימטע צייט.

די "אראנדזש קאונטי באס קאָמפּאַני" האָבן בזדון צוזאמגעשטעלט קינדער פון ביידע סקול דיסטריקט'ס, פון מאנרא וואודבורי סקול דיסטריקט און פון וואשינגטאנוויל סקול דיסטריקט, וואס איז פאקטיש קעגן דעם סטעיט עדיוקעישאן געזעץ און עס איז אויך אַ פאַרלעצונג קעגן דעם קאנטראקט וואס זיי האבן מיט ביידע באזונדערע סקול דיסטריקט'ס.

זיי האבן צוזאמגענומען די קינדער אויף אן אומבאקאנטע און אומפארזיכערטע פלאץ, און געלאזט אונזערע טייערע קינדערלעך, די צאן קדשים, שטיין אין דעם גאס רעגן פאר לאנגע שעות, און ארומפארן מיט גוי'אישע דרייווער, אן דעם וואס די עלטערן זאלן זיין פארבינדן מיט די קינדערלעך און וויסן וואס ווען און וואו.

## גייענדיג צום דרוק

# הנהלת ישיבה הק' "תורת צבי" ד'ספינקא האט היינט דינסטאג 'שליש עשרה מדות' גומר געווען דעם מקח אויף א הערליכן בנין



שטח הישיבה געפינט זיך אויף די רואיגע פראספעקט גאס וועט בעז'הו דינען אלס אכסניא של תורה פאר די צענדליגער בחורי חמד די פינפטע ישיבה וואס איז סטאנציאנירט בעראב"י בלומינגראו יצ"ו



מקבלים בזה מע"כ  
אנ"ש לרגל בואם  
להשתקע בעירנו

הרה"ג ר' **מנחם נתנאל יונגרייז** שליט"א  
בן הגה"צ אב"ד טשענגער זצ"ל • חתן הרה"ג ר' יצחק כ"ץ שליט"א  
דומ"ץ בקהל יטב לב דאסטמאר

הרה"ג ר' **הערש יעקב בריזל** שליט"א  
ב"ד אהרן • חתן הגה"צ ר' ברוך דוד ראטה  
אב"ד מראה יחזקאל שליט"א

הרה"ר **יודל הורוויץ** שליט"א  
בן כ"ק אדמו"ר ממעליץ שליט"א • חתן ר' וואלף יאקאב

הרב **יוחנן טווערסקי** הי"ד  
בן הרה"ר נחמן יוסף • חתן כ"ק אדמו"ר מביקסטאד שליט"א

מוה"ר **ליפא טויב** הי"ד  
בן הרה"ר ישראל שלום אב"ד באלטימאר שליט"א  
• חתן ר' משה יעקב גליק

מוה"ר **משה גאטליעב** הי"ד  
ב"ד אברהם • חתן ר' חיים פעלדמאן

מוה"ר **יואל קליינמאן** הי"ד  
ב"ד אברהם חיים • חתן ר' יודא לייב וויינשטאק

מוה"ר **מאיר רוטנער** הי"ד  
ב"ד אלימלך • חתן ר' יעקב ארי' אונגאר

מוה"ר **אלי' ניימאן** הי"ד  
ב"ד ישע מאיר • חתן ר' שאול ראמפארט

צוליב וואס עס מופן כסדר אריין נייע משפחות,  
און נייע אידישע הינד אריינגענומען, איז מעגליך אז מיר  
האבן נישט יעדן אויספארשטעלן אויף די ליסטע  
יהא בואכס לברכה, ואתכם הסליחה

# ברכת מזל טוב

לתושבי עירינו שהשמחה במעונם



## מזל טוב בלומינגראוו

צו אלע תושבי העיר, צו די נייע  
סימפאטישע אדמיניסטראציע

כ"ק מרן **אדמו"ר מצאנז זמיגראד** שליט"א  
וחתנו הרה"ג חיים מאיר גרינוואלד שליט"א  
**לרגל הולדת נינו/נכדו למז"ט**

מוה"ר **משה דוד ווייסבערג** הי"ד  
**לרגל נישואי נכדתו למז"ט / והכנסת נכדו  
לעוהתומ"צ**

מוה"ר **אברהם משה הכהן ווייס** הי"ד  
דעפויטי מעיאיר וטראסטי  
**לרגל הכנסת נכדו לעוהתומ"צ**

מוה"ר **יודל נאה** הי"ד  
**לרגל הולדת נכדתו למז"ט**

מוה"ר **עמרם נתן פעלבערבוים** הי"ד  
**לרגל הולדת נכדו למז"ט**

מוה"ר **דוד יצחק קליין** הי"ד  
**לרגל הולדת נכדו למז"ט**

מוה"ר **אליעזר יחזקאל שרגא ווייס** הי"ד  
**לרגל הולדת נכדתו למז"ט**

מוה"ר **לייבל הערשקאוויטש** הי"ד  
**לרגל נישואי בנו למז"ט**

מוה"ר **שמואל שמעלקא קליין** הי"ד  
**לרגל נישואי בתו למז"ט**

מוה"ר **חיים ארי' שווארטץ** הי"ד  
**לרגל נישואי בתו למז"ט**

מוה"ר **ניסים סאאל** הי"ד  
UJC טראנספארטעישאן מענעדזשער  
**לרגל אירוסיו בתו למז"ט**

מוה"ר **משה הלוי קרויס** הי"ד  
**לרגל הולדת נכדו למז"ט / והכנסת בנו לעוהתומ"צ**

מוה"ר **קלמן וואלף הערשקאוויטש** הי"ד  
**לרגל הולדת בנו למז"ט**

מוה"ר **משה אברהם פעלבערבוים** הי"ד  
**לרגל הולדת בנו למז"ט**

מוה"ר **אברהם לאקס** הי"ד  
**לרגל הולדת בנו למז"ט**

מוה"ר **מיכאל שמואל דייטש** הי"ד  
**לרגל הולדת בנו למז"ט**

יזכו כולם לראות רב נחת דקדושה וכל טוב סלה

קהל דברי חיים  
**צאנז זמיגראד**  
בניית בית כנסת וישיבה  
בבלומינגראוו, ניו יורק

**זמני תפלה**  
**לימי חול המועד**

- בשעה 8:00 - בהיכל הבימ"ד
- בשעה 9:00 - בחדר שני
- בשעה 9:30 ברבות - בהיכל הבימ"ד
- בשעה 10:00 - סוכה
- בשעה 10:30 - בחדר שני
- בשעה 11:00 - בהסוכה צד שמואל
- בשעה 11:30 - בהסוכה צד ימין
- בשעה 12:00 - בחדר שני
- בשעה 12:30 - בהיכל הבימ"ד

מנחה

- בשעה 1:30 בהיכל הבימ"ד
- בשעה 6:00 בהיכל הבימ"ד
- בשעה 7:45 בהיכל הבימ"ד

מעריב

- בשעה 9:00
- בשעה 10:00
- בשעה 10:30

Nav!  
**Car Service RELAX**  
In Blooming Grove

845.238.1135

אריינצושיקן נייעס, ארטיקלן, בילדער מזל טוב'ס, ברוכים הבאים,  
בריוו ביטע זיך פארבינדן מיט די רעדאקציע אויף אימעיל, שרייבט צו:  
[info@UJCofBloomingGrove.org](mailto:info@UJCofBloomingGrove.org)



Your Loan is Our Interest

For all your mortgages call:  
**Shmiel Posen 845.500.6974**

PRSTD STD  
US POSTAGE  
PAID  
PERMIT 70  
MONSEY NY

BG shtima  
P. O. Box 808  
Monroe NY 10949